

SUFLANTA RURIS A7



CUPRINS

1. Introducere	3
2. Avertizări	4
2.1 Sfaturi privind utilizarea	4
3. Date tehnice	5
4. Montajul	6
4.1 Asamblarea aspiratorului	6
4.2 Instalarea suflantei	8
5. Alimentarea cu combustibil	9
5.1 Siguranța manipulării combustibilului	10
6. Punerea în funcțiune	11
7. Întreținere	13
8. Simptomatică probleme pornire	14
9. Depozitare	16
10. Declarații de conformitate	17

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. AVERTIZĂRI



Purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat când utilizați acest produs. Reduceți riscul accidentelor: citiți acest manual și familiarizați-vă cu conținutul lui. Acest produs se folosește doar în exterior, numai în spații foarte bine aerisite.



Nu faceți modificări neautorizate la acest produs.



Această suflantă RURIS A7 este echipată cu un amortizor de zgomot. Nu operați niciodată acest produs fără ca toba de eșapament și parascânteii să fie instalate și să funcționeze corect.



Citiți și urmați acest manual. În caz contrar pot rezulta vătămări.



Purtați protecție pentru ochi și urechi pe tot parcursul operațiunii.



Nu utilizați acest produs dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau pastilelor.

2.1 SFATURI PRIVIND UTILIZAREA

Înainte de utilizare verificați starea de strângere a tuturor șuruburilor și piulițelor accesibile; dacă este cazul ajustați strângerea.

Aparatul se va folosi exclusiv în domeniul de utilizare precizat în instrucțiunile de utilizare.

În timpul lucrului se vor respecta obligatoriu indicațiile de securitate.

Înainte de a folosi acest produs, consultați restricțiile regulamentare de zgomot locale și orele de lucru.

3. DATE TEHNICE

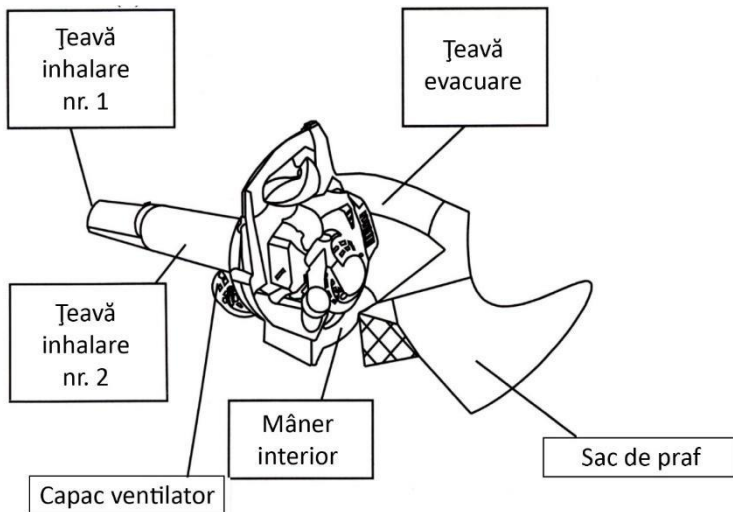
Procedura operațională descrisă în acest manual este destinată să vă ajute să obțineți ceea ce este mai bun din utilajul dumneavoastră și să vă protejeze pe dumneavoastră și pe cei din jur de daune.

Aceste proceduri sunt doar îndrumări generale și nu sunt destinate să înlocuiască regulile de siguranță care există în zona dumneavoastră. Dacă aveți întrebări cu privire la suflanta dumneavoastră sau dacă nu înțelegeți ceva din acest manual, dealer-ul dumneavoastră vă va asista.

Model	RURIS A7
Dimensiuni (L x l x h)	800x340x380
Tipul motorului	1E34FB
Diametrul cilindrului	34 mm
Capacitate cilindrica	26 cc
Amestec combustibil ml ulei 2TT la 1L benzina	25
Carburator	Membrană cu pompă de amorsare
Aprindere	Electronica
Bujii	L9T LD
Pornire	Demaror
Capacitate rezervor	0,5l
Greutate	4,5 kg

4. MONTAJUL

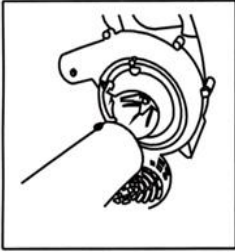
4.1 ASAMBLAREA ASPIRATORULUI



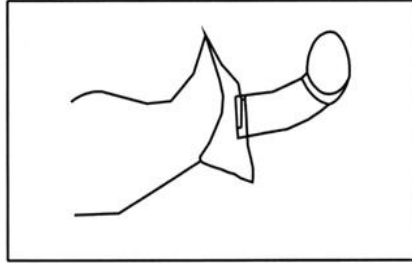
AVERTISMENT

NU aspirați pietre sau alte corpuri dure. Acestea deteriorează paletelile ventilatorului.

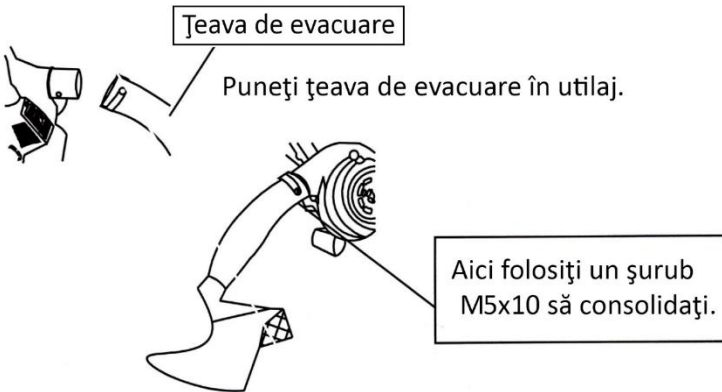
NU aspirați lichide.



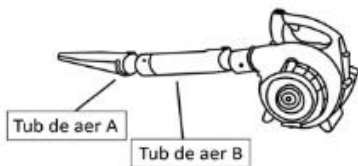
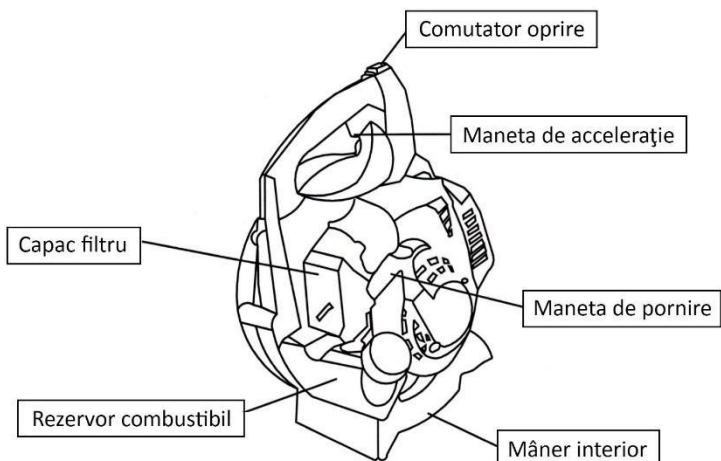
Deschideți capacul ventilatorului și conectați țeava de inhalare nr. 1 și nr. 2



Introduceți țeava de descărcare în sacul de praf prin gaura zimțată conform imaginii de la țeava de evacuare.



4.2 INSTALAREA SUFLANTEI



Instalare



Introduceți Tubul de aer B
în utilaj prin rotire



Introduceți Tubul de aer
A în B prin rotire



Folosiți șurub M5x10
pentru consolidare.

AVERTISMENT

Pericol de la rotația rotorului! Opriți motorul înainte de a instala sau de a înlocui tuburile utilajului. Nu executați niciodată proceduri de întreținere sau asamblare pe utilaj în timp ce motorul este pornit.

Important

Informațiile din acest manual descriu disponibilitatea la data fabricării.

Ne rezervăm dreptul de a face schimbări de producție fără notificări anterioare și fără obligația de a face modificări la produsele fabricate anterior.

5. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

Combustibil și ulei

Combustibil: Utilajul dvs. este echipat cu un motor în 2 timpi de înaltă performanță și funcționează cu un amestec de combustibil+ulei

Important: în amestecul carburant puteți folosi benzină obișnuită fără plumb.

Amestecul de benzină+ulei nu se face direct în rezervor.

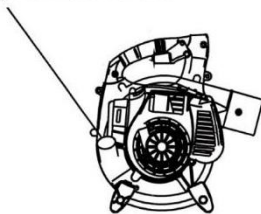
Combustibilul poate fi pastrat doar în recipiente (canistre) adecvate

Raport de amestec: recomandăm un amestec de 25 ml ulei la 1l de benzină în cazul folosirii uleiului Ruris 2TT Max sau un ulei de clasificare API: TC sau o clasă superioară acesteia.

Pentru omogenizarea combustibilului cu uleiul este necesară mișcarea recipientului

Indicație: nu folosiți amestecul carburant după o perioadă mai mare de 7 zile, după fiecare utilizare goliți rezervorul de combustibil și porniți utilajul pentru a consuma combustibilul din carburator.

Îndepărtați capacul rezervorului



1. Poziționați utilajul pe pământ sau pe o suprafață de lucru masivă și curățați orice depunere din jurul capacului de la rezervor.
2. Îndepărtați capacul rezervorului.
3. Umpleți rezervorul cu combustibil curat și proaspăt.
4. Repoziționați capacul și ștergeți orice urmă de combustibil vărsat înainte de a porni utilajul.

5.1 SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacăra ori scânteie în apropierea carburantului.

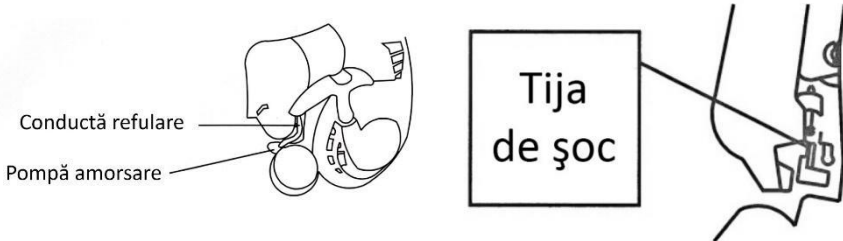


1. Oprțiți motorul înainte de realimentarea unității.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmentilor de piston.
3. Depărtați-vă la cel puțin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.
4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.

6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Încărcați combustibilul apăsând repetat pompa de amorsare până când nu vor mai fi vizibile bule de aer la conducta de refulare.
2. Comutați butonul pornit/oprit pe poz.1 (pornit).
3. Dacă motorul este rece. Închideți admisia trăgând șocul până la poziția maxim . (Șocul este închis).
4. Puneți utilajul pe sol și țineți mânerul acestuia ferm cu mâna dreaptă.
5. Trageți de sfoara demarorului ușor până când simțiți ca opune rezistență.
6. Porniți utilajul trăgând sfoara demarorului energic și cursiv după pretensionare.

În cazul în care utilajul nu pornește ,repețiți pasul 5 .



CÂND MOTORUL RECE PORNEȘTE

IMPORTANT!

Pentru o performanță de aspirare maximă permiteți motorului să se încălzească înaintea folosirii.

1. Rulați motorul la viteză minimă (inactivă) până când se ajunge la temperatura de operare (2 sau 3 minute).
2. Pe măsură ce motorul se încălzește, deschideți șocul gradual, trăgându-l în totalitate în poziție deschis.

3. Utilajul ar trebui să fie acum gata de funcționare.

PORNIREA UNUI MOTOR ÎNECAT

1. Deconectați bujia și folosind cheia pentru bujii, desfiletați în sensul invers al acelor de ceasornic.
2. Dacă bujia este murdară sau îmbibată cu combustibilul curățați sau înlocuiți bujia.
3. Curățați excesul de combustibil de pe camera de ardere acționând demarorul de câteva ori.
4. Instalați bujia și strângeți ferm folosind cheia pentru bujii
1. Reconectați bujia
5. Repetați procedura de pornire pentru "motor cald"
6. Dacă motorul tot nu pornește, consultați tabelul din capitolul "Depanare" din acest manual.

OPRIREA MOTORULUI

Oprirea motorului se face prin acționarea comutatorului în poziția (0).

1. Nu folosiți niciodată utilajul când vizibilitatea este redusă.
2. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi cum ar fi cască de protecție sau ochelari în timpul folosirii utilajului.
3. Purtați o mască pentru praf pentru a reduce riscul inhalării.
4. Purtați haine adecvate care să vă protejeze picioarele și brațele.
5. Purtați protecție pentru urechi când operați acest utilaj.
6. Nu folosiți niciodată acest utilaj dacă unele componente sunt defecte.

7. ÎNTREȚINERE

Înainte de a efectua orice manevră de întreținere opriți motorul și deconectați firul bujiei.

Îndepărtați mizeria sau resturile din exteriorul suflantei.

Verificați motorul, carcasa și găurile de acumulare de mizerie, resturi sau posibile scurgeri de combustibil și curățați dacă este necesar.

Verificați întregul utilaj de avarii, pierderi sau componente lipsă și reparați dacă este necesar.

LA FIECARE 10 ORE! (MAI DES DACĂ SE LUCREAZĂ ÎN CONDIȚII DE PRAF)

1. Slăbiți capacul filtrului de aer și îndepărtați capacul și elementele de filtrare.
2. Verificați elementul. Dacă este deformat sau avariat, înlocuiți-l cu unul nou.
3. Spălați elementul de filtrare cu apa caldă și detergent, apoi scuturați-l și uscați-l.
4. Remontați filtrul de aer .

LA FIECARE 50 ORE (Mai des dacă performanța este redusă)

VERIFICARE: Controlați întregul utilaj și tuburile acestuia de eventuale avarii, inclusiv componente slăbite sau pierdute și reparați la nevoie.

BUJIA: Înlocuiți bujia.

FILTRUL DE AER: Folosiți un cârlig de sârmă să extrageți filtrul de benzina din interiorul rezervorului. Il extrageți din furtun și îl suflați la presiune pe orificiul de conectare la furtun. Dacă este infundat sau avariat, îl înlocuiți.

8. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE

	Problema	Cauza	Remediu
Bujia nu da scânteele	Bujia	Poli umezi Acoperită de carbon Izolație Distanța de scanteie incorectă Poli arși	Uscați Curățați Înlocuiți Ajustați la 0,6-0,7mm Înlocuiți
	Magnetou	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ruperea firului ▪ Izolația proastă a bobinei ▪ Firul bobinei rupt ▪ Unitatea de ardere electronică defectă 	Remediați sau înlocuiți Înlocuiți Înlocuiți Înlocuiți
	Alimentare bună dar nu are compresie	Segment uzat sau rupt Bujie desfacută	Înlocuiți Strângeți
	Carburatorul nu alimentează	Nu este combustibil în rezervor Filtru înfundat Orificiul de aer din buson rezervor înfundat	Alimentați Curățați Curățați

Problema	Cauza	Remediu
Daca compresia este satisfăcătoare	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtru înfundat 2. Carburator slabit 3. Supraîncalzirea motorului 4. Apă in combustibil 5. Toba de eșapament înfundată 	<p>Curățați</p> <p>Strângeți</p> <p>Oprți motorul și răciți</p> <p>Alimentati cu combustibil curat</p> <p>Curățați</p>
Supraîncălzirea motorului	<ol style="list-style-type: none"> 1. Amestecul de combustibil este prea sarac 2. Cilindrul acoperit cu impuritati 3. Ulei nepotrivit 4. Motorul nu funcționează corect (fără duză) 	<p>Ajustați carburatoarul</p> <p>Curățați</p> <p>Folosiți ulei de motor 2-TT și ajustați amestecul</p> <p>Asamblați corect utilajul</p>
Motorul bate zgomotos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Combustibil nepotrivit 2. Impuritati in cilindru 3. Componente uzate sau rupte 	<p>Înlocuiți</p> <p>Curățați</p> <p>Verificați și înlocuiți</p>

Motorul se oprește instantaneu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fisa bujiei este slaba 2. Bujie acoperita cu calamina 3. Combustibil epuizat 	<p>Reasezati strans</p> <p>Curatati bujia</p> <p>Alimentati rezervorul</p>
Motorul se opreste usor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carburator înfundat 2. Gura de aer din rezervor înfundată 3. Apă în combustibil 	<p>Curățați</p> <p>Curățați</p> <p>Realimentați cu combustibil curat</p>

Nu descarcă praful sau o face în mod intermitent	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gura de praful nu este deschisă 2. Capacul rezervorului este defacut 3. Intrarea în ventilator înfundată 4. Praful sau amestec de particule cu corpuri străine 5. Praful cu umezeală 6. Granulele prea mari 	<p>Ajustați tija de tragere a gurii de aer</p> <p>Strângeți</p> <p>Curățați</p> <p>Curățați</p> <p>Curățați</p> <p>Îndepătați</p>
Scurgeri de praful	<ol style="list-style-type: none"> 1. Garnitura de etanșare a rezervorului este avariata 2. Piulița rezervorului este slabita 	<p>Remediați</p> <p>Strângeți</p>

9. DEPOZITARE

Curățați complet utilajul.

Verificați utilajul și tuburile acestuia de componente slăbite sau lipsă și reparați dacă este necesar.

Goliți combustibilul din rezervor apoi porniți utilajul și lasați-l să funcționeze până se oprește, pentru a se elimina tot combustibilul din carburator.

Îndepărtați bujia și apoi turnați aproximativ 5ml ulei în cilindru prin orificiul bujiei. Înainte de a reinstala bujia acționați demarorul de 2 - 3 ori.

Îndepărtați, curățați și reinstalați filtrul cum s-a descris mai sus.

Protejați mediul înconjurător

Evitați pătrunderea în sol a carburantului sau uleiului

Fiți atenți la animalele care se pot găsi în zona dvs. de lucru.

10. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea masinii: Suflanta RURIS A7 este destinată lucrărilor de întreținere din parcuri, curățării pavelor, aleilor pietonale, stadioanelor, precum și pentru colectarea frunzelor.

Numar de serie produs: de la xxA7 0001 la xxA79999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Produsul: Suflanta

Tipul: **Ruris**

Model: A7

Putere: **1 CP**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
- EN ISO 15503:2009+A2:2015 – Masini pentru gradinarit. Suflatoare, aspiratoare si aspiratoare-suflatoare pentru gradinarit. Securitate
- EN ISO 13849-1:2015 – Securitatea masinilor. Parti referitoare la securitate ale sistemelor de comanda. Partea1: Principii generale de proiectare
- EN ISO 13857:2008 – Securitatea masinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea patrunderii membrelor superioare si inferioare in zonele periculoase
- EN 61032:1998 – Protectia persoanelor si a echipamentelor
- EN 13683:2003+A2:2011 – Masini pentru gradinarit. Masini de tocat/maruntit cu motor integrat. Securitate.
- SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- SR EN 55014-1:2017; 55014-2:2015 – Compatibilitate electromagnetica
- SR EN 61000-3-2/2014; 61000-3-3/2013 – Compatibilitate electromagnetica

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie receptionate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producatorului: N.A.M. Co. LTD.
- Tipul: 1E34F C
- Numarul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:

e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0463*00

- Numarul de identificare al motorului – numar unic.
Concept TEZ

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 24.05.2021**

Anul aplicării marcajului CE: **2021**

Nr. inreg: **494/24.05.2021**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea masinii: Sufianta RURIS A7 este destinată lucrărilor de întreținere din parcuri, curățării pavanelor, aleilor pietonale, stadioanelor, precum și pentru colectarea frunzelor.

Numar de serie produs: de la xxA7 0001 la xxA79999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Produsul: Sufianta

Tipul: **Ruris**

Model: A7

Putere: **1 CP**

Nivelul de putere acustica (relanti): **112 dB (A)**

Nivelul de putere acustica: **112 dB**

Nivelul de putere acustica este certificat de I.N.M.A Bucuresti prin Buletin de incercare nr. 1/27.06.2019 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE** – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.*

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 25.05.2021**

Anul aplicarii marcajului CE: **2021**

Nr. inreg: **495/25.05.2021**

Persoana autorizata si semnatura:



Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

RURIS A7 LOMBSZÍVÓ - FÚVÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁSA



FIGYELEM



A termék használata során mindig megfelelő védőfelszerelést kell viselni. Csökkentse a balesetek kockázatát: olvassa el ezt a kézikönyvet és ismerkedjen meg tartalmával. Ezt a terméket csak nagyon jól szellőző helyiségekben szabad használni.

Bevezetés

A RURIS A7 lombszívó – fűvót úgy tervezték és építették, hogy kiváló teljesítményt és megbízhatóságot biztosítson, anélkül, hogy veszélyeztetné a minőséget, a kényelemet, a biztonságot és a tartósságot.

A RURIS A7 csúcsmínőségű motorjai a kétütemű motortechnológia csúcspontját jelentik, rendkívüli nagy teljesítményű munkavégzést biztosítva.

Mint szakképzett tulajdonosa / üzemeltetője hamarosan felfedezheti, hogy a RURIS A7 egyszerű a kategóriájában.

Fontos

A kézikönyvben szereplő információk a gyártástól rendelkezésre állnak.

Annak ellenére, hogy mindent megtettek a RURIS A7 lombszívó – fűvó kapcsolatos legfrissebb információk

átadására, lehet, hogy bizonyos különbségek vannak a termék és az itt leírtak között.

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül gyártási módosításokat hajtsunk végre, a korábban gyártott termékek módosításának kötelezettsége nélkül.

A termék használata előtt ellenőrizze a helyi zajvédelmi előírásokat és a munkaidő beosztást.

FIGYELEM



Ez a **RURIS A7** lombszívó – fűvó hangtompítóval van felszerelve. Soha ne működtesse ezt a terméket anélkül, hogy a kipufogó hangtompítója és a parázsló tengely be lett volna helyezve és megfelelően működne.

Figyelmeztető jelzések

Ez a kézikönyv figyelmeztető háromszöggel ellátott és bekeretezett figyelmeztető jelzéseket tartalmaz.



Más figyelmeztető jelek, amelyek nem az FIGYELEM jelzéssel vannak feltüntetve:

IMPORTANT! – FONTOS!

A "**FONTOS**" szó előtti megjelölés egy különleges jelentéssel bír.

NOTA - MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS szó előtti megjelölés hasznos információkat tartalmaz, amelyek könnyítik a munkáját.



Olvassa el és kövesse ezt a kézikönyvet. Ennek elmulasztása komoly károkat és baleseteket eredményezhet.



Viseljen szem- és fülvédőt a művelet során.



Ne használja ezt a terméket, ha fáradt, beteg vagy alkohol, kábítószer vagy pirula hatása alatt áll.

A TERMÉK LEÍRÁSA

Az ebben a kézikönyvben leírt működési eljárás célja, hogy segítsen Önnek a lehető legjobban kihasználni a gépet, és megóvja önt és másokat a károktól.

Ezek az eljárások csak általános irányelvek, és nem szándékoznak helyettesíteni az Ön területén érvényes biztonsági szabályokat. Ha kérdése merülne fel a lombszívó - fúvóval kapcsolatban, vagy ha nem érti meg a kézikönyvben leírtakat, a kereskedő szívesen segít.

FIGYELMEZTETÉS



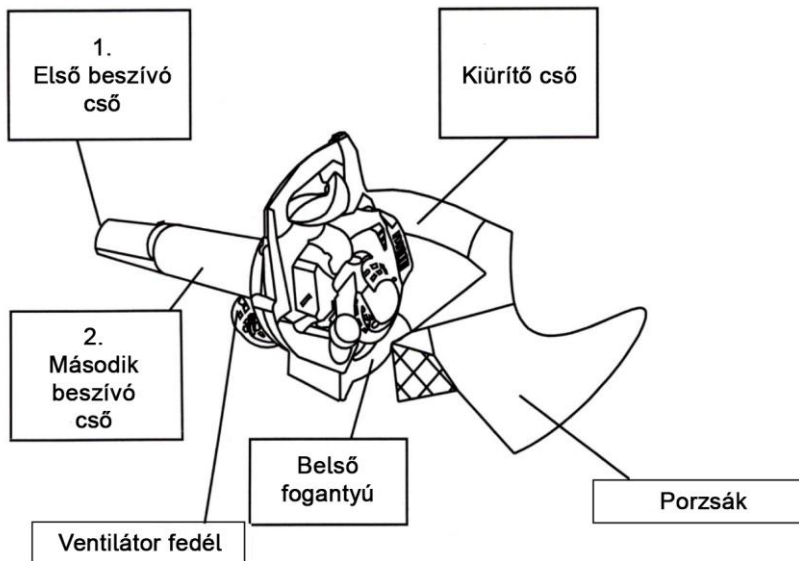
Ne végezzen jogosulatlan változtatásokat a terméken.

Műszaki adatok

Modell	RURIS A7
Mérete (L x l x h)	800x340x380
Motor típusa	1E34FB
A henger átmérője	34 mm
Hengeres kapacitás	26 cc
Üzemanyag-keverék ml 2TT olaj 1 liter benzinnel	25
Karburátor	Hangtompító szivattyúval ellátott membrán
Gyújtás	Elektromos
Gyújtó gyertya	L9T LD
Indítás	Indító
Tartály kapacitás	0,5l
Súly	4,5 kg

Összeszerelése

1. A szívó rész összeszerelése

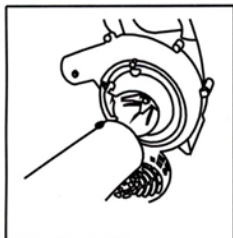


FIGYELMEZTETÉS

NE szívasson fel köveket vagy más kemény testeket, ami károsítja a ventilátorlapátokat.

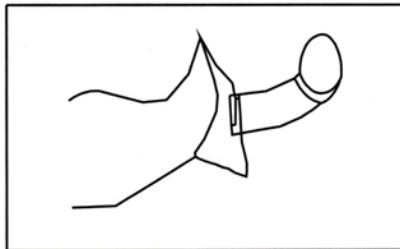
NE szívasson fel folyadékokat.

1. Ábra



Nyissa ki a ventilátor fedelét és csatlakoztassa az első és második beszívó csöveket.

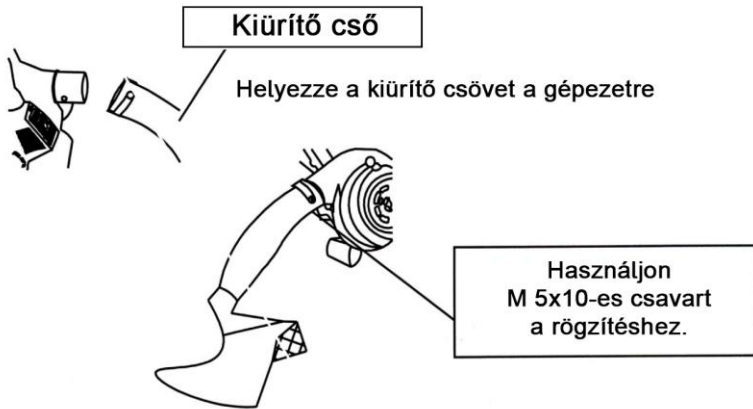
2. Ábra



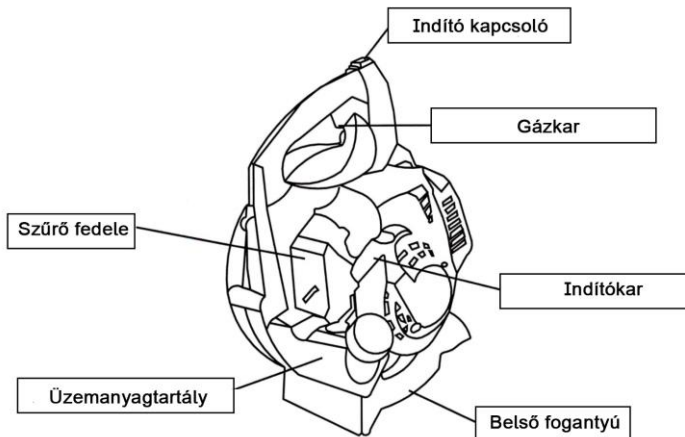
Helyezze be a kiürítő csövet a recés lyukon keresztül a porzsákba.

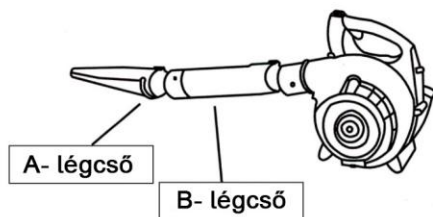
1. Ábra: Nyissa ki a ventilátor fedelét és csatlakoztassa az első és második beszívó csöveket.

2. Ábra: Helyezze be a kiürítő csövet a recés lyukon keresztül a porzsákba.

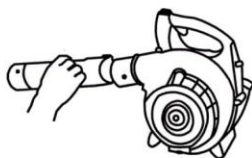


2. A fűvó felszerelése

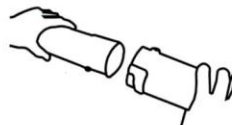




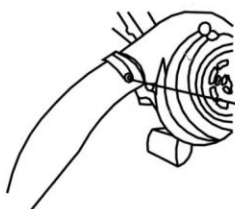
Szerelés



Helyezze be a B légcsőt a gépezetbe elfordítással



Helyezze be az A légcsőt a B légcsőbe elfordítással



Használjon
M 5x10-es csavart
a rögzítéshez.

AZ ÜZEMANYAG BEKEVERÉSE

FIGYELMEZTETÉS



Veszély a forgórész működése közben! Állítsa le a motort a gépcsövek felszerelése vagy cseréje előtt. Soha ne végezzen karbantartási vagy összeszerelési eljárásokat a gépen, amíg a motor üzemel.

Követelmények:

Csak tiszta és friss üzemanyagot használjon.

Csak ólmos üzemanyagot használjon.

Keverje össze az üzemanyagot olajjal 1 literes benzin / 25 ml olaj (2TT-MAX) arányával.

FIGYELEM



Soha ne próbálja az üzemanyagot a gép tartályában megkeverni!

Mindig keverje az üzemanyagot egy jóváhagyott tartályba!

Egyes üzemanyagok oxigénezett alkoholokat tartalmaznak.

Az oxigénes üzemanyag működés közben magas hőmérsékletet okozhat! Bizonyos körülmények között az alkohol alapú üzemanyagok csökkenthetik az olajkeverék minőségét is.

Soha ne használjon olyan üzemanyagot, amely több mint

10% alkoholt tartalmaz. Ha oxigéntartalmú üzemanyagot használ, előnyös egy éter alapú, például MTBE.

Ajánlunk egy 1 liter benzin / 25 ml olaj arányú keveréket a Ruris 2TT Max olaj esetében vagy egy API besorolását: TC vagy annál magasabb értékűt.

Az általános olajokat és egyes olajkeverékeket soha nem szabad használni a gép motorjában.



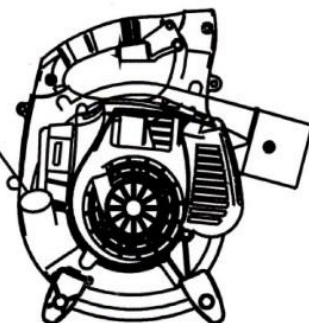
FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély! Soha ne cserélje vagy tárolja az üzemanyagot gyúlékony anyagok jelenlétében! Mindig helyezze a gépet egy szabad területre, legalább 30 m távolságra a gyúlékony anyagoktól a motor elindítása előtt!

FONTOS!

Az üzemanyagot csak azonnali használatra keverje be! Ha az üzemanyag-keverék 2-3 hetesnél régebbi, akkor ki kell cserélni.

Távolítsa el az
üzemanyagtartály fedelét



A TARTÁLY FELTÖLTÉSE



FIGYELMEZTETÉS

- Tűz és égési sérülés veszélye!
- Mindig ügyeljen az üzemanyag kezelésére! Az üzemanyag rendkívül tűzveszélyes!
- Ne használja a ventilátort, ha az alkatrészek hibásak vagy ha valamelyik folyik!
- Ne töltsen meg a tartályt, ha a motor be van kapcsolva!
- Soha ne próbáljon forró motort feltölteni!
- Mindig hagyja kihűlni a motort, mielőtt megtölti!
- Ne dohányozzon vagy gyújtson tüzet a fűvó vagy üzemanyag közelében!

- Az üzemanyagot mindig megfelelő tartályban szállítsa és tárolja!
- Soha ne helyezzen gyúlékony anyagot a kipufogó hangtompító közelében!
- Soha ne használja a fűvógépet a kipufogó hangtompító és a szikragyújtó megfelelő működése nélkül!
- Soha ne használja a ventilátort, ha nincs megfelelően összeszerelve, és ha nincs optimális üzemi körülmények között!

1. Helyezze a gépet a talajra vagy egy masszív munkafelületre, és tisztítsa meg a tartály fedelét az azt körülvevő lerakódásoktól.
2. Távolítsa el a tartály fedelét.
3. Töltse fel az üzemanyagtartályt friss és tiszta üzemanyaggal.
4. Helyezze vissza a fedelet és törölje le a kiömlött üzemanyagot a gép indítása előtt.

A GÉP BEINDÍTÁSA



FIGYELMEZTETÉS

Veszély a forgórész működésekor! Soha ne használja ezt a gépet, kivéve, ha a szívócsap és a csövek megfelelően vannak felszerelve és a megfelelő sorrendben!

Por vagy maradékok kiürülésének veszélye! Mindig viseljen védőszemüveget a gép használata közben! Soha ne irányítsa a gép áramlását emberekre vagy állatokra!

Soha ne használja ezt a gépet, hacsak nem minden alkatrész megfelelően van felszerelve és a megfelelő sorrendben!



FIGYELMEZTETÉS

Az indító megsérülhet, ha visszaélészerűen használják!

- Soha ne húzza az indítót maximálisra!
- Ne erőltesse az indítót.

Mindig forgassa az indító kötelét könnyedén!

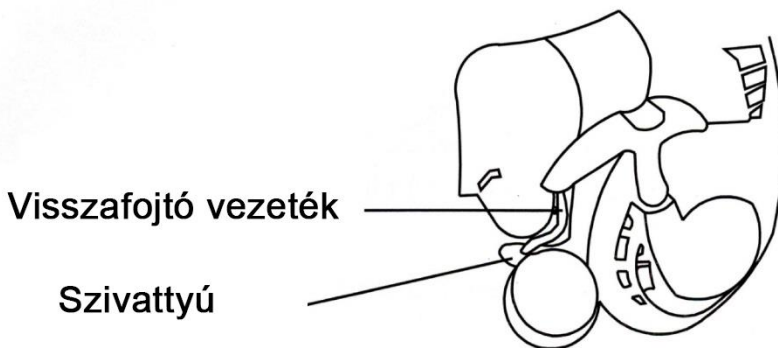
Soha ne működtesse a gépet, ha a csövek hiányoznak vagy sérültek!

INDÍTÁSI ELJÁRÁS

1. Tegye be az üzemanyagot a szivattyú ismételt megnyomásával, amíg a kiömlő csőben több levegő buborék nem látható.
2. Kapcsolja be a be / ki gombot az 1. pozícióba (be)
3. Ha a motor hideg. Zárja be a szívócsontot úgy, hogy a sokkot a maximális pozícióba húzza. (a sokk zárva van).
4. Helyezze a gépet a talajra, és tartsa erősen a fogantyút a jobb kezével.
5. Húzza meg az indítókötelet, amíg a motor az első indítási jelet nem adja.

6. Indítsa el a gépet úgy, hogy az indítókötelet erőteljesen és gyorsan felfelé húzza.

Szükség esetén ismételje meg az 5. lépést két vagy három alkalommal, amíg a motor el nem indul.



AMIKOR A HIDEG MOTOR ELINDUL FONTOS!

A maximális szívóteljesítmény érdekében használat előtt melegítse fel a motort.

1. Futtassa a motort minimális fordulatszámom (üresjáratban), amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletet (2 vagy 3 perc).
2. Amint a motor felmelegszik, fokozatosan nyissa ki a sokkot, és húzza teljesen nyitott helyzetbe.
3. A gépnek készen kell állnia a működtetésre.

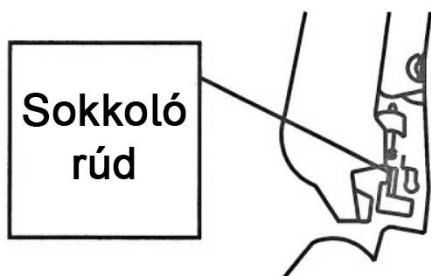
AMIKOR A HIDEG MOTOR NEM INDUL

Ismételje meg a meleg és hideg motor indítási eljárását.

Ha a motor még mindig nem indul el, kövesse a "Az egy befulladt motor indítása" eljárást (lent).

FIGYELMEZTETÉS

A gyújtógyertyák helytelen beszerelése komoly károsodást okozhat!

**EGY BEFULLADT MOTOR ELINDÍTÁSA**

1. Válassza le a gyújtógyertyát a gyújtógyertyakulcs segítségével az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Ha a gyújtógyertya piszkos vagy átítatott üzemanyaggal, tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.
3. Tisztítsa meg a többlet üzemanyagot az égéskamrából azáltal, hogy többször kapcsolgatja az indítót.
4. Szerelje fel és szorosan húzza meg a gyújtógyertyát. Csatlakoztassa vissza a gyújtógyertyát.
5. Ismétlje meg a "forró motor" indítási eljárását
6. Ha a motor még mindig nem indul el, olvassa el a kézikönyv "Hibaelhárítás" fejezetében található táblázatot.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

1. Hútsük le a motort úgy, hogy 2-3 percig járattuk üresben.

2. Állítsa le a motort a stop kapcsolóval.

- (1) Soha ne használja a gépet, ha a látóviszonyok alacsonyak.
- (2) A gép használatakor mindig viseljen szemvédőt, például sisakot vagy védőszemüveget.
- (3) Viseljen porvédő maszkot a belélegzés kockázatának csökkentése érdekében.
- (4) Viseljen megfelelő ruházatot a lábak és a karok védelme érdekében.
- (5) A készülék működtetésekor fülvédőt kell viselni.
- (6) Soha ne használja ezt a gépet, ha egyes alkatrészek sérültek, elveszettek vagy hiányoznak.

A fúvó használata

Mindig ügyeljen az áramlás erejére és irányára.

KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt elvégezné a gépen végzett karbantartási munkákat, kapcsolja ki a motort, és húzza ki a gyújtógyertya vezetékét.

Távolítsa el a szennyeződések a fúvó külsejéről.

Ellenőrizze a motort, a motorvázat és a lyukakat, amelyekben felhalmozódhat a por, törmelék, vagy a lehetséges üzemanyag-szivárgást, és szükség esetén tisztítsa meg.

Ellenőrizze a gépet, hogy nem érte-e kár, nincsenek-e hiányzó alkatrészek és ha szükséges végezze el a javításokat.

MINDEN 10 ÓRÁBAN! (Gyakrabban, ha poros környezetben dolgozik)

1. Lazítsa meg a légszűrő fedelét, és távolítsa el a fedelet, és a szűrőt.
2. Ellenőrizze az elemet. Ha deformálódott vagy sérült, cserélje ki egy újra.
3. Mossa meg a szűrőt meleg vízzel és mosószerrel, majd rázza meg, és szárítsa meg.
4. Szerelje fel a szűrőt és húzza meg fedelet.

MINDEN 10/15 ÓRÁBAN

1. A gyújtógyertyakulccsal távolítsa el a gyújtógyertyát. (Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba)
2. Tiszta meg és állítsa be a gyertya fázisát 0,6 mm-től 0,7 mm-ig. Cseréljen ki minden kopott dugót egy RCJ6Y modellre vagy azzal egyenértékűre.
3. Helyezze a gyújtógyertya hegyét a hengerfejre, majd húzza meg erősen a gyújtógyertyakulccsal.

MINDEN 50 ÓRÁBAN (gyakrabban, ha a teljesítmény csökken)

ELLENŐRZÉS: Vizsgálja meg a teljes gépet és a csöveket az esetleges károk miatt, beleértve az elmaradt vagy laza alkatrészeket, és a javítsa meg ha szükséges.

GYÚJTÓGYERTYA: Cserélje ki a gyújtógyertyát.

AZ ÜZEMANYAGSZÜRŐ: Használjon egy dróthorgot és húzza ki az üzemanyagszűrőt a tartály belsejéből. Húzza ki a tömlőből és erősen megfújja a csatlakozó nyíláson keresztül. Ha eltömődött vagy sérült, cserélje ki.



FIGYELEM

Ne hagyja, hogy a szennyeződés vagy a törmelék bele kerüljön a hengerbe.

A gyújtógyertya eltávolítása előtt tisztítsa meg mind a gyújtógyertyát, mind a hengerfejet.

A gyújtógyertya eltávolítása előtt hagyja lehűlni a motort.

Ne húzza meg, vagy lazítsa meg a gyújtógyertyákat, ha a motor forró.

A gyújtógyertyák helytelen beszerelése komoly károkat okozhat a motorban.

HOSSZÚ TÁVÚ TÁROLÁS

TISZTÍTÁS

Teljesen tisztítsa meg a gépet.

ELLENŐRZÉS

Ellenőrizze a gépet és csöveit gyenge vagy hiányzó alkatrészekre, és szükség esetén javítsa meg.

ÜZEMANYAG

Üresítse ki a tartályt, és ürítse ki a porlasztót úgy, hogy a gépet addig üzemelteti, amíg az üzemanyag kifogyása miatt megáll.

SÍKOSÍTÁS

Távolítsuk el a gyújtógyertyát, majd kb. 5 ml olajat öntsünk a hengerbe a gyújtógyertyanyíláson keresztül. A gyújtógyertya

újbolí beszerelése előtt húzza meg az indítót 2 vagy 3 alkalommal, hogy az olajat a henger falain keresztül eloszlassa.

A LEVEGŐ TISZTÍTÁSA

Távolítsa el, tisztítsa meg és helyezze vissza a szűrőt a fentiek szerint.

PROBLÉMÁK ÉS JAVÍTÁSOK

	Probléma	Oka	Javítás
A gyertya nem szikrázik	Gyertya	Nedves pólusok Szénnel borított Sérült szigetelés Távolság a szikrák között Kiegett pólusok	Szárítsa meg Tisztítsa meg Cserélje ki Állítsa be 0,6-0,7mm-re Cserélje ki
	Gyújtómágnes	A szál elszakadása A tekercs rossz szigetelése A tekercs szála elszakadt Az elektronikus égési egység meghibásodik	Javítsa meg vagy cserélje ki Cserélje ki Cserélje ki Cserélje ki
	Jó a táplálás, de nincs nyomás	A szegmens kopott vagy törött A gyújtógyertya nyitva van	Cserélje ki Szorítsa meg

	A porlasztó nem táplál	Nincs üzemanyag a tartályban Eldugult szűrő A tartály biztosíték levegőnyílása eldugult.	Töltse fel Tisztítsa meg Tisztítsa meg
--	------------------------	--	--

A MOTOR ERŐ HIÁNYA

Probléma	Oka	Javítás
Ha a nyomás kielégítő	1. Eldugult szűrő 2. Legyengült porlasztó 3. A motor túlmelegedése 4. Víz van az üzemanyagban 5. Kipufogó cső eldugult	Tisztítsa meg Szorítsa meg Állítsa meg a motort és hűtse le Töltse fel tiszta üzemanyaggal Tisztítsa meg

<p>A motor túlmelegedése</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az üzemanyagkeverék túlgyenge 2. A hengert szennyeződések érték 3. Nem megfelelő olaj 4. A motor nem működik megfelelően (fűvóka nélkül) 	<p>Állítsa be a porlasztót</p> <p>Tisztítsa meg</p> <p>Használjon 2-TT motor olajat és állítsa be a keveréket</p> <p>Állítsa be helyesen a gépet</p>
<p>A motor zajosan ver</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nem megfelelő üzemanyag 2. Szennyeződés és a hengerben 3. Elhasznált vagy rossz alkatrészek 	<p>Cserélje ki</p> <p>Tisztítsa meg</p> <p>Ellenőrizze és cserélje ki</p>

A MOTOR LEÁLL MUNKA KÖZBEN

Probléma	Oka	Javítás
A motor azonnal leáll	1. A gyújtógyertya sapka gyenge 2. Koromlerakódás a gyújtógyertyán 3. Kifogyott üzemanyag	Helyezze újra szorosan Tisztítsa meg a gyertyát Töltse meg a tartályt
A motor könnyen leáll	1. Eldugult henger 2. A tartály levegőnyílása eldugult 3. Víz van az üzemanyagban	Tisztítsa meg Tisztítsa meg Töltse fel tiszta üzemanyaggal

POROSODÁS

Probléma	Oka	Javítás
Nem üríti ki a port, vagy részlegesen csinálja	1. A porlyuk nincs nyitva 2. A tartály fedele nyitva van 3. Eltömődött a bejárati nyílás a	Állítsa be a légbeszívó szárat Szorítsa meg Tisztítsa meg

	ventilátorba 4. Por vagy részecske keveréke idegen testekkel 5. Nedvességet tartalmazó por 6. Túl nagy szemcsék	Tisztítsa meg Tisztítsa meg Távolítsa el
A por kiömlése	1. A tartály tömítése sérült 2. A tartály csavarja laza	Javítsa meg Szorítsa meg

SOUFFLEUR RURIS A7



TABLE DES MATIERES

1. INTRODUCTION	3
2. MISES EN GARDE	4
2.1 CONSEILS CONCERNANT L'UTILISATION	4
3. DONNEES TECHNIQUES	5
4. ASSEMBLAGE	6
4.1 ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR	6
4.2 INSTALAREA SUFLANTEI	8
5. ALIMENTATION EN CARBURANT	9
5.1 SECURITE DE LA MANUTENTION DU CARBURANT	10
6. MISE EN MARCHÉ	11
7. ENTRETIEN	13
8. SYMPTOMATIQUE. PROBLEMES DE DEMARRAGE	14
9. STOCKAGE	16
10. DECLARATIONS DE CONFORMITE	17

1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci pour la décision d'acheter un produit RURIS et pour la confiance accordée à notre entreprise! RURIS est sur le marché depuis 1993 et est devenue pendant tout ce temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi par des investissements continus destinés à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et apprécierez ses performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des équipements à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil tant avant la vente qu'après la vente, les clients RURIS ayant à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter du produit que vous avez acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation à long terme.

La société RURIS travaille en permanence au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore une fois pour avoir choisi les produits RURIS!

Informations et support clients:

Téléphone: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. MISES EN GARDE



Portez toujours un équipement de protection approprié lorsque vous utilisez ce produit. Réduisez les risques d'accidents : lisez ce manuel et familiarisez-vous avec son contenu. Ce produit est utilisé uniquement à l'extérieur, uniquement dans des zones bien ventilées.



Ne faites pas de modifications, non autorisés à ce produit.



Ce souffleur RURIS A7 est équipé d'un silencieux. N'utilisez jamais ce produit sans le silencieux et le pare-étincelles installés et fonctionnant correctement.



Lisez et suivez ce manuel. Ne pas le faire peut entraîner des blessures.

Portez des protections oculaires et auditives tout au long de l'opération.



N'utilisez pas ce produit si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de pilules.

2.1 CONSEILS CONCERNANT L'UTILISATION

Avant utilisation, vérifiez le serrage de tous les boulons et écrous accessibles ; si nécessaire, ajustez le serrage.

L'appareil sera utilisé exclusivement dans le domaine d'utilisation spécifié dans les instructions d'utilisation.

Pendant le travail, les consignes de sécurité doivent être respectées.

Avant d'utiliser ce produit, consultez les réglementations locales en matière de bruit et les heures de travail.

3. DONNEES TECHNIQUES

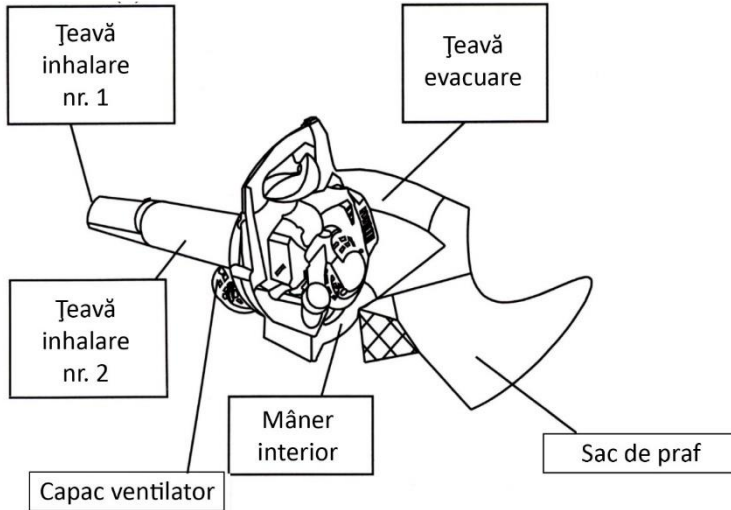
La procédure d'utilisation décrite dans ce manuel est destinée à vous aider à tirer le meilleur parti de votre machine et à vous protéger, vous et les autres, des dommages.

Ces procédures ne sont que des directives générales et ne sont pas destinées à remplacer les réglementations de sécurité en vigueur dans votre région. Si vous avez des questions sur votre souffleur ou si vous ne comprenez rien à ce manuel, votre revendeur vous aidera.

Modèle	RURIS A7
Dimensions (L x l x h)	800x340x380
Type du moteur	1E34FB
Diamètre du cylindre	34 mm
Cylindrée	26 cc
Mélange en ml carburant huile i 2TT à 1L essence	25
Carburateur	Membrane à pompe d'amorçage
Allumage	Electronique
Bougies	L9T LD
Démarrage	Démarrreur
Capacité réservoir	0,5l
Poids	4,5 kg

4. ASSEMBLAGE

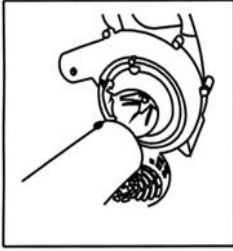
4.1 ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR



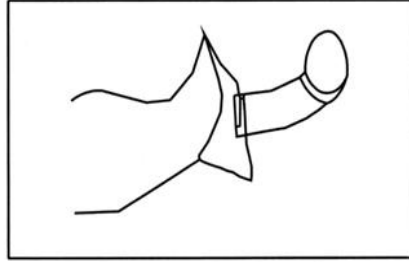
MISE EN GARDE

NE PAS aspirer de pierres ou autres corps durs car ils endommagent les pales du ventilateur.

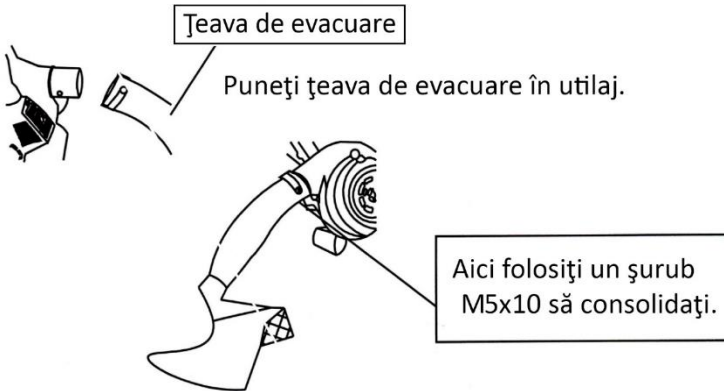
NE PAS aspirer de liquides.



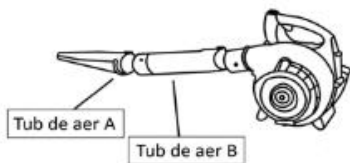
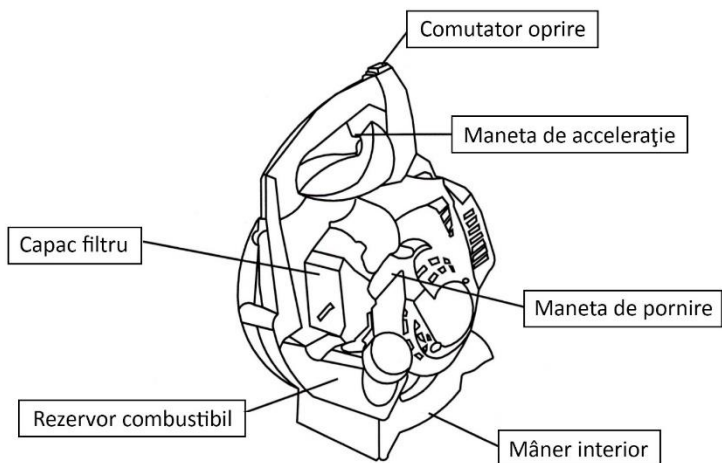
Deschideți capacul ventilatorului și conectați țeava de inhalare nr. 1 și nr. 2



Introduceți țeava de descărcare în sacul de praf prin gaura zimțată conform imaginii de la țeava de evacuare.



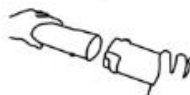
4.2 INSTALAREA SUFLANTEI



Instalare



Introduceți Tubul de aer B
în utilaj prin rotire



Introduceți Tubul de aer
A în B prin rotire



Folosiți șurub M5x10
pentru consolidare.

FR

AVERTISSEMENT

Danger dû à la rotation du rotor ! Arrêtez le moteur avant d'installer ou de remplacer les tubes de la machine. N'effectuez jamais de procédures d'entretien ou de montage sur la machine lorsque le moteur tourne.

IMPORTANT

Les informations contenues dans ce manuel décrivent la disponibilité au moment de la fabrication.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la production sans préavis et sans obligation d'apporter des modifications aux produits précédemment fabriqués.

5. ALIMENTATION EN CARBURANT

Carburant et huile

Carburant : Votre machine est équipée d'un moteur 2 temps performant et fonctionne avec un mélange carburant + huile

Important : dans le mélange de carburant, vous pouvez utiliser de l'essence ordinaire sans plomb.

Le mélange essence + huile ne se fait pas directement dans le réservoir.

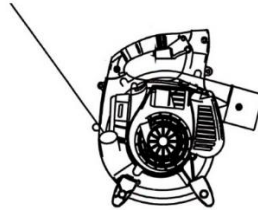
Le carburant ne peut être stocké que dans des conteneurs appropriés (bidons)

Rapport de mélange : nous recommandons un mélange de 25 ml d'huile pour 1l d'essence lors de l'utilisation de l'huile Ruris 2TT Max ou d'une huile de classification API : TC ou d'une classe supérieure.

Il faut déplacer le bidon pour homogénéiser le carburant avec l'huile.

Remarque : ne pas utiliser le mélange de carburant pendant plus de 7 jours, après chaque utilisation vider le réservoir de carburant et démarrer la machine pour consommer le carburant du carburateur.

Îndepărtați capacul rezervorului



1. Placez la machine sur le sol ou sur une surface de travail solide et nettoyez les dépôts autour du bouchon du réservoir.
2. Retirez le bouchon du réservoir.
3. Remplissez le réservoir de carburant propre et frais.
4. Remettez le couvercle et essuyez tout carburant renversé avant de démarrer la machine.

5.1 SECURITE DE LA MANUTENTION DU CARBURANT



Ce carburant est extrêmement inflammable. Ne fumez pas et n'apportez pas de flammes ou d'étincelles près du carburant.

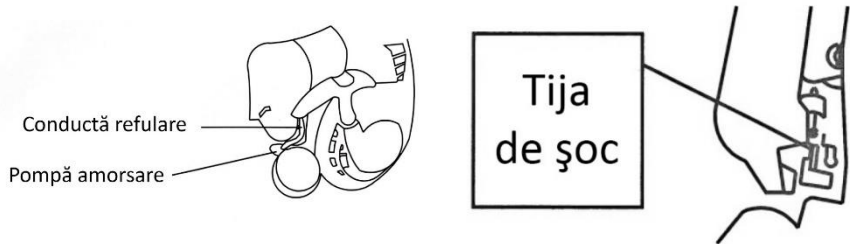


1. Arrêtez le moteur avant de faire le plein de l'unité.
2. L'utilisation d'une huile inappropriée peut entraîner l'encrassement des bougies, le colmatage de l'échappement ou le grippage des segments de piston.
3. Éloignez-vous d'au moins 3 mètres de la prise de courant avant de démarrer le moteur.
4. L'utilisation d'un carburant inapproprié causera de graves dommages aux pièces internes du moteur en peu de temps

6. MISE EN MARCHÉ

1. Chargez le carburant en appuyant plusieurs fois sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce qu'aucune bulle d'air ne soit visible dans la conduite de refoulement.
2. Basculez le bouton marche/arrêt sur pos.1 (marche).
3. Si le moteur est froid. Fermez l'admission en tirant l'amortisseur au maximum. (Le choc est fermé).
4. Placez la machine sur le sol et tenez fermement la poignée avec votre main droite.
5. Tirez légèrement sur la corde du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.
6. Démarrer la machine en tirant sur la corde de démarrage énergétique et curseur après prétension.

Si la machine ne démarre pas, répétez l'étape 5 .



LORSQUE LE MOTEUR FROID DEMARRE

IMPORTANT!

Pour des performances d'aspiration maximales, laissez le moteur se réchauffer avant utilisation.

1. Faites tourner le moteur au régime minimum (ralenti) jusqu'à ce que la température de fonctionnement soit atteinte (2 ou 3 minutes).
2. Au fur et à mesure que le moteur se réchauffe, ouvrez l'amortisseur progressivement, en le tirant complètement en position ouverte.

3. La machine devrait maintenant être prête à fonctionner.

DEMARRAGE D'UN MOTEUR NOYE

Débranchez la bougie et à l'aide de la clé à bougie, dévissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2. Si la bougie est sale ou imbibée de carburant, nettoyez ou remplacez la bougie.

3. Nettoyez l'excès de carburant de la chambre de combustion en actionnant plusieurs fois le démarreur.

4. Installez la bougie et serrez fermement à l'aide de la clé à bougie

1. Rebranchez la bougie

5. Répétez la procédure de démarrage pour "moteur chaud"

6. Si le moteur ne démarre toujours pas, reportez-vous au tableau du chapitre "Dépannage" de ce manuel.

ARRÊT DU MOTEUR

Le moteur est coupé en actionnant le commutateur en position (0).

1. N'utilisez jamais la machine lorsque la visibilité est faible.

2. Portez toujours des lunettes de protection telles qu'un casque de sécurité ou des lunettes de protection lorsque vous utilisez la machine.

3. Portez un masque anti-poussière pour réduire le risque d'inhalation.

4. Portez des vêtements appropriés pour protéger vos pieds et vos bras.

5. Portez des protections auditives lorsque vous utilisez cette machine.

N'utilisez jamais cette machine si des composants sont défectueux.

7. ENTRETIEN

Avant d'effectuer tout entretien, coupez le moteur et débranchez le fil de bougie.

Retirez la saleté ou les débris de l'extérieur du ventilateur.

Vérifiez le moteur, le carter et les trous pour la saleté, les débris ou les fuites de carburant possibles et nettoyez si nécessaire.

Vérifiez l'ensemble de la machine pour les dommages, la perte ou les composants manquants et réparez si nécessaire.

TOUTES LES 10 HEURES ! (PLUS SOUVENT SI TRAVAILLEZ DANS DES CONDITIONS DE POUSSIÈRE)

1. Desserrez le couvercle du filtre à air et retirez le couvercle et les éléments filtrants.
2. Vérifiez l'élément. S'il est déformé ou endommagé, remplacez-le par un neuf.
3. Lavez l'élément filtrant avec de l'eau tiède et du détergent, puis secouez-le et séchez-le.
4. Remplacez le filtre à air.

TOUTES LES 50 HEURES (Plus souvent si les performances sont faibles)

VÉRIFICATION : Inspectez l'ensemble de la machine et ses tubes pour détecter tout dommage, y compris les composants desserrés ou perdus, et réparez si nécessaire.

BOUGIE D'ALLUMAGE : Remplacez la bougie d'allumage.

FILTRE A AIR : Utilisez un crochet métallique pour retirer le filtre à carburant de l'intérieur du réservoir. Retirez-le du tuyau et soufflez-le sous pression sur l'orifice de raccordement du tuyau. S'il est bouché ou endommagé, remplacez-le..

8. SYMPTOMATIQUE. PROBLEMES DE DEMARRAGE

	Problème	Cause	Solution
La bougie n'a pas d'étincelles	Bougie	Pôles humides Enduit de carbone Isolation Distance d'étincelle incorrecte Pôles brûlés	Sécher Nettoyer Remplacer Ajuster à 0,6-0,7 mm Remplacer
	Magnet	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fil cassé ▪ ☒ Mauvaise isolation de la bobine ▪ Le fil de la bobine est cassé ▪ Unité de combustion électronique défectueuse 	Réparer ou remplacer Remplacer Remplacer Remplacer
	Bonne alimentation mais sans compression	Segment usé ou cassé Bougie défective	Remplacer Serrer
	Le carburateur n'alimente pas	Il n'y a pas de carburant dans le réservoir Filtre bouché Le trou d'air dans le bouchon du réservoir est bouché	Alimenter Nettoyer Nettoyer

FR

Problème	Cause	Solution
Si la compression est satisfaisante	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre bouché 2. Carburateur faible 3. Surchauffe du moteur 4. Eau dans le carburant 5. Silencieux bouché 	<p>Nettoyer</p> <p>Serrer</p> <p>Arrêter le moteur et refroidir</p> <p>Faire le plein avec du carburant propre</p> <p>Nettoyer</p>
Surchauffe du moteur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le mélange de carburant est trop pauvre 2. Le cylindre couvert d'impuretés 3. Huile inappropriée 4. Le moteur ne fonctionne pas correctement (sans buse) 	<p>Ajuster le carburateur</p> <p>Nettoyer</p> <p>Utiliser de l'huile moteur 2-TT et ajuster le mélange</p> <p>Assemblez correctement la machine</p>
Le moteur est bruyant	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carburant inapproprié 2. Impuretés dans le cylindre 3. Composants usés ou cassés 	<p>Remplacer</p> <p>Nettoyer</p> <p>Vérifier et remplacer</p>

Le moteur s'arrête instantanément	<ol style="list-style-type: none"> 1. La bougie d'allumage est faible 2. Bougie recouverte de calamine 3. Carburant épuisé 	<p>Serrez bien</p> <p>Nettoyer la bougie</p> <p>Remplir le réservoir</p>
Le moteur s'arrête légèrement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carburateur bouché 2. Air bouché dans le réservoir 3. De l'eau dans le carburant 	<p>Nettoyer</p> <p>Nettoyer</p> <p>Faire le plein avec du carburant propre</p>

<p>Ne décharge pas de poussière ou le faire par intermittence</p>	<p>. La buse à poussière n'est pas ouverte 2. Le couvercle du réservoir est ouvert 3. Entrée du ventilateur bouchée 4. Poussière ou mélange de particules avec corps étrangers 5. Poussière d'humidité 6. Granulés trop gros</p>	<p>Ajuster la tige d'entrée d'air</p> <p>Serrer</p> <p>Nettoyer</p> <p>Nettoyer</p> <p>Nettoyer</p> <p>Retirer</p>
<p>Fuites de poussière</p>	<p>1. Le joint du réservoir est endommagé 2. L'écrou du réservoir est desserré</p>	<p>Remédiez</p> <p>Serrez</p>

9. STOCKAGE

Nettoyez soigneusement la machine.

Vérifiez la machine et ses tubes pour les composants desserrés ou manquants et réparez si nécessaire.

Videz le carburant du réservoir puis allumez la machine et laissez-la tourner jusqu'à ce qu'elle s'arrête, pour retirer tout le carburant du carburateur.

Retirez la bougie, puis versez environ 5 ml d'huile dans le cylindre par le trou de la bougie. Actionnez le démarreur 2 à 3 fois avant de réinstaller la bougie.

Retirez, nettoyez et réinstallez le filtre comme décrit ci-dessus.

Protéger l'environnement

Éviter la pénétration de carburant ou d'huile dans le sol

Faites attention aux animaux qui peuvent se trouver dans votre zone de travail.

10. DECLARATIONS DE CONFORMITE

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL
 Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Roumanie
 Tél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
 Représentant autorisé ing. Stroe Marius Catalin – Directeur Général
 Personne autorisée pour le dossier technique: ing. Florea Nicolae – Directeur Conception Production

Description de la machine : Le souffleur RURIS A7 est destiné aux travaux d'entretien des parcs, au nettoyage des pavés, des allées piétonnes, des stades, ainsi qu'au ramassage des feuilles.

Numéro de série du produit : xxA70001 à xxA79999 (où xx correspond aux deux derniers chiffres de l'année de fabrication)

Produit : Souffleur

Type : Ruris

Modèle: A7

Puissance: 1 CP

La soussignée, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, selon A.G. 1029/2008 - sur les conditions de mise sur le marché des machines, Directive 2006/42/CE - machines ; exigences de sûreté et de sécurité, Norme EN ISO 12100 : 2010 - Machines. Sécurité, Directive 2000/14/CE (modifiée par la Directive 2005/88/CE), A.G. 1756/2006 - sur la limitation du niveau d'émissions sonores dans l'environnement produites par les équipements destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments, Directive 2014/30 / UE - sur la compatibilité électromagnétique (AG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), Règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement de l'UE 2018/989) - établissant des mesures pour limiter les émissions de gaz et de polluants provenant des moteurs et AG 467/2018 sur les mesures d'exécution dudit règlement, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sûreté et de sécurité.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- SR EN ISO 12100 : 2011 - Sécurité automobile. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques
- EN ISO 15503 : 2009 + A2 : 2015 - Machines de jardinage. Souffleurs, aspirateurs et aspirateurs-souffleurs pour le jardinage. Sécurité
- EN ISO 13849-1 : 2015 - Sécurité automobile. Parties liées à la sécurité des systèmes de contrôle. Partie 1 : Principes généraux de conception
- EN ISO 13857 : 2008 - Sécurité automobile. Distances de sécurité pour empêcher les membres supérieurs et inférieurs de pénétrer dans les zones dangereuses
- EN 61032 : 1998 - Protection des personnes et des équipements
- EN 13683 : 2003 + A2 : 2011 - Machines de jardinage. Broyeurs/broyeurs avec moteur intégré. Sécurité.
- SR EN ISO 3744 : 2011 - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit à l'aide de la pression acoustique

- SR EN 55014-1 : 2017 ; 55014-2 : 2015 - Compatibilité électromagnétique
- SR EN 61000-3-2 / 2014 ; 61000-3-3 / 2013 - Compatibilité électromagnétique

Autres Normes ou spécifications utilisées:

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management de l'Environnement
- **ISO 45001:2018** – Système de Management de la Santé et de la Sécurité du Travail.

MARQUAGE ET ÉTIQUETAGE DES MOTEURS

Les moteurs essence à allumage commandé reçus et utilisés sur les équipements et machines RURIS, conformément au Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989) et AG 467/2018 sont marqués :

- Marque et nom du fabricant: N.A.M. Co. LTD.
- Type : 1E34F C
- Numéro d'homologation obtenu par le constructeur spécialisé:
e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0463*00
- numéro d'identification du moteur à numéro unique.
Concept TEZ

Remarque: la documentation technique appartient au fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de conservation : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date de délivrance: Craiova, 24.05.2021

Année de l'apposition du marquage CE: 2021

No. enreg: 494/24.05.2021

Personne autorisée et signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur Général de
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION DE CONFORMITE EC

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Roumanie

Tél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé ing. Stroe Marius Catalin – Directeur Général

Personne autorisée pour le dossier technique: ing. Florea Nicolae – Directeur Conception Production

Description de la machine : Le souffleur RURIS A7 est destiné aux travaux d'entretien des parcs, au nettoyage des pavés, des allées piétonnes, des stades, ainsi qu'au ramassage des feuilles.

Numéro de série du produit : xxA70001 à xxA79999 (où xx correspond aux deux derniers chiffres de l'année de fabrication)

Produit : Souffleur

Type : Ruris

Modèle: A7

Puissance: 1 CP

Niveau de puissance acoustique (inactif) : 112 dB (A) Niveau de puissance acoustique : 112 dB

Le niveau de puissance acoustique est certifié par I.N.M.A Bucarest par Test Bulletin no. 4 / 27.06.2019 conformément aux dispositions de la directive 2000/14/CE et SR EN ISO 3744 : 2011

La soussignée, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, selon A.G. 1029/2008 - sur les conditions de mise sur le marché des machines, Directive 2006/42/CE - machines ; exigences de sûreté et de sécurité, Norme EN ISO 12100 : 2010 - Machines. Sécurité, Directive 2000/14/CE (modifiée par la Directive 2005/88/CE), AG 1756/2006 - sur la limitation du niveau d'émissions sonores dans l'environnement produites par les équipements destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments, Directive 2014/30 / UE - sur la compatibilité électromagnétique (AG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), Règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement de l'UE 2018/989) - établissant des mesures pour limiter les émissions de gaz et de polluants provenant des moteurs et AG 467/2018 sur les mesures d'exécution dudit règlement, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 3744 : 2011 - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit à l'aide de la pression acoustique

Autres Normes ou spécifications utilisées:

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management de l'Environnement
- **ISO 45001:2018** – Système de Management de la Santé et de la Sécurité du Travail.

Remarque: la documentation technique appartient au fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de conservation : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date de délivrance: Craiova, 25. .05.2021

Année de l'apposition du marquage CE: 2021

No. enreg495/25.05.2021

Personne autorisée et signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur Général de
SC RURIS IMPEX SRL



LEAF BLOWER VACCUM RURIS A7



CONTENT

1. Introduction.....	3
2. Warnings	4
2.1 Advice on use.....	4
3. Technical data	5
4. Assembly	6
4.1 Assembling the vacuum cleaner	6
4.2 Installation of the blower	8
5. Fuel supply	10
5.1 Fuel handling safety	11
6. Commissioning.....	11
7. Maintenance	13
8. Symptomatic starting problems	14
9. Storage	17

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to buy a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and in that time has become a strong brand, building its reputation by keeping its promises, but also by continually investing to help customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS offers its customers not just machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before and after the sale, RURIS customers have at their disposal a whole network of partner shops and service points.

To enjoy the product you have purchased, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to change their shape, appearance and performance, among other things, without prior notice.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Information and customer support:

Phone: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. WARNINGS



Always wear suitable protective equipment when using this product. Reduce the risk of accidents: read this manual and familiarise yourself with its contents. This product is for outdoor use only in well-ventilated areas.



Do not make unauthorized modifications to this product.



This RURIS A7 blower is equipped with a silencer. Never operate this product without the muffler and muffler guard installed and functioning properly.



Read and follow this manual. Failure to do so may result in injury.

Wear eye and ear protection throughout the operation.



Do not use this product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or pills.

2.1 ADVICE ON USE

Before use, check the tightness of all accessible bolts and nuts; if necessary, adjust the tightness.

The appliance shall only be used within the area of use specified in the instructions for use.

Safety instructions must be observed during work.

Before using this product, consult local noise regulatory restrictions and working hours.

3. TECHNICAL DATA

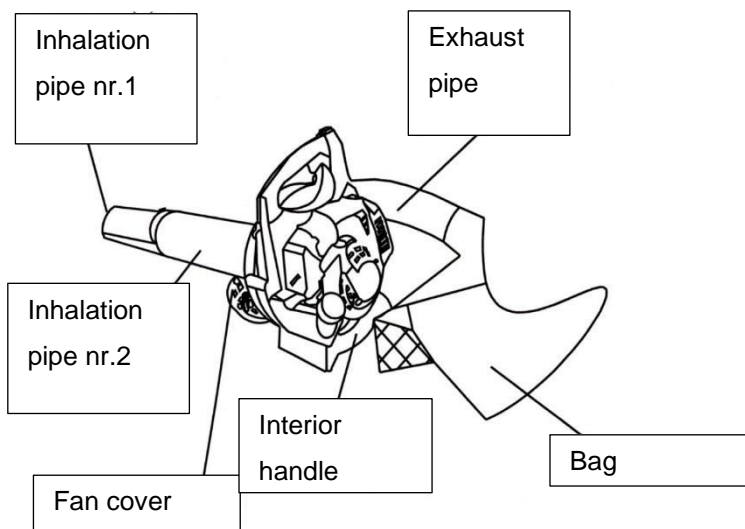
The operating procedure described in this manual is designed to help you get the most out of your machine and protect you and others from damage.

These procedures are only general guidelines and are not intended to replace the safety rules that exist in your area. If you have any questions about your blower or if you do not understand anything in this manual, your dealer will assist you.

Model	RURIS A7
Dimensions (L x W x H)	800x340x380
Engine type	1E34FB
Cylinder diameter	34 mm
Cylindrical capacity	26 cc
Fuel mixture ml 2TT oil to 1L petrol	25
Carburetor	Membrane with priming pump
Starting	Electronics
Spark plugs	L9T LD
Turn on	Demaror
Tank capacity	0,5l
Weight	4,5 kg

4. ASSEMBLY

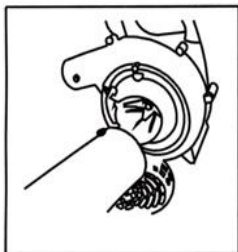
4.1 ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER



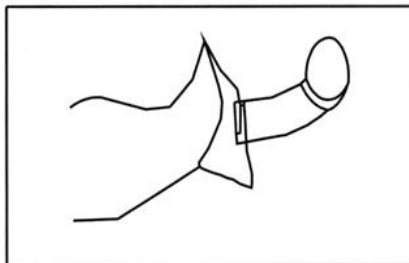
WARNING

DO NOT suck up stones or other hard objects. They damage the fan blades.

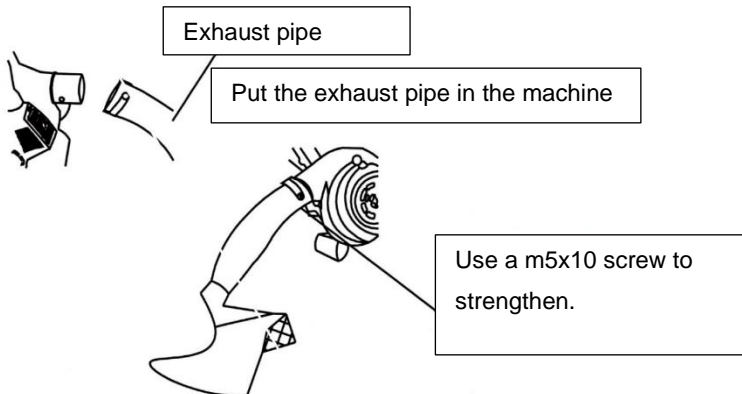
DO NOT aspirate liquids.



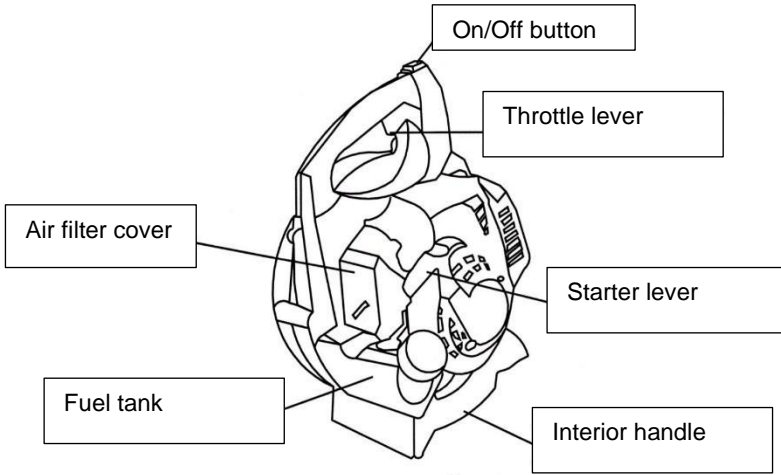
Open the fan cover
and connect the
inhalation pipe no.1
and no.2

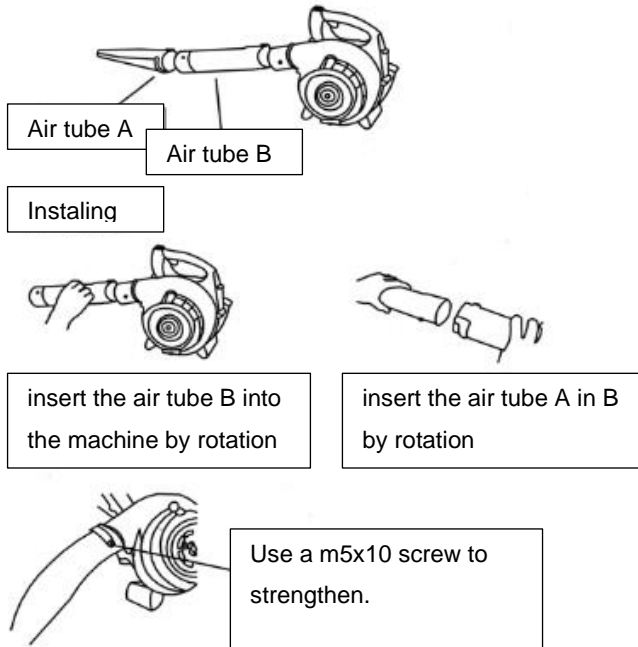


insert the discharge pipe into the dust bag
through the serrated hole
according to the image on the exhaust
pipe



4.2 INSTALLATION OF THE BLOWER





WARNING

Danger from rotor rotation! Stop the engine before installing or replacing the machine tubes. Never perform maintenance or assembly procedures on the machine while the engine is running.

Important

The information in this manual describes availability at the date of manufacture.

We reserve the right to make production changes without prior notification and without obligation to make changes to previously manufactured products.

5. FUEL SUPPLY

Fuel and oil

Fuel: Your machine is equipped with a high-performance 2-stroke engine and runs on a fuel + oil mixture

Important: you can use regular unleaded petrol in the fuel mixture.

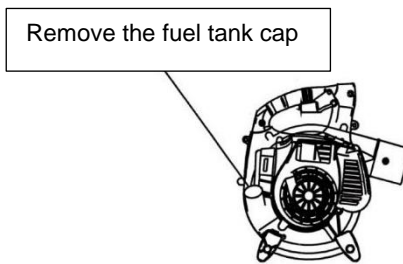
Gasoline + oil is not mixed directly in the tank.

Fuel may only be stored in suitable containers (canisters)

Mixing ratio: we recommend a mixture of 25 ml oil to 1 l petrol when using Ruris 2TT Max or an oil of API classification: TC or higher.

To homogenise the fuel with the oil, it is necessary to move the container

Tip: do not use the fuel mixture after more than 7 days, after each use empty the fuel tank and start the machine to consume the fuel in the carburettor.



1. Position the machine on the ground or a solid work surface and clean any deposits from around the tank lid.
2. Remove the tank lid.
3. Fill the tank with clean, fresh fuel.
4. Replace the cap and wipe up any spilled fuel before starting the machine.

5.1 FUEL HANDLING SAFETY



This fuel is highly flammable. Do not smoke or bring flame or sparks near the fuel.

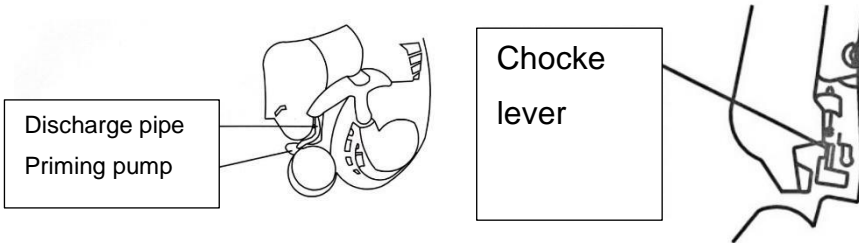


1. Stop the engine before refuelling the unit.
2. Using the wrong oil can lead to plug fouling, exhaust clogging or piston ring seizure.
3. Move at least 3 metres away from the power point before starting the engine.
4. Using the wrong fuel will cause severe damage to the internal parts of the engine in a short time.

6. COMMISSIONING

1. Fill the fuel by repeatedly pressing the priming pump until no air bubbles are visible at the delivery line.
2. Switch the on/off button to position 1 (on).
3. If the engine is cold. Close the intake by pulling the choke to the maximum position. (Shock is closed).
4. Place the machine on the ground and hold the handle firmly with your right hand.
5. Pull the starter rope gently until you feel resistance.
6. Start the machine by pulling the starter rope vigorously and smoothly after pre-tensioning.

If the machine does not start, repeat step 5.



WHEN THE COLD ENGINE STARTS

IMPORTANT!

For maximum suction performance allow the motor to warm up before use.

1. Run the engine at minimum speed (idle) until operating temperature is reached (2 or 3 minutes).
2. As the engine warms up, open the choke gradually, pulling it fully open.
3. The machine should now be ready for operation.

STARTING A FLOODED ENGINE

1. Disconnect the spark plug and using the spark plug wrench, unscrew counterclockwise.
2. If the spark plug is dirty or soaked with fuel, clean or replace the plug.
3. Clean excess fuel from the combustion chamber by operating the starter a few times.
4. Install spark plug and tighten firmly using spark plug wrench
1. Reconnect the spark plug
5. Repeat the starting procedure for "warm engine"

6. If the engine still does not start, refer to the table in the "Troubleshooting" chapter of this manual.

ENGINE SHUTDOWN

The engine is switched off by turning the switch to position (0).

1. Never operate the machine when visibility is poor.
2. Always wear eye protection such as a hard hat or goggles when operating the machine.
3. Wear a dust mask to reduce the risk of inhalation.
4. Wear appropriate clothing to protect your legs and arms.
5. Wear ear protection when operating this machine.
6. Never use this machine if any parts are defective.

7. MAINTENANCE

Before carrying out any maintenance, switch off the engine and disconnect the spark plug wire.

Remove dirt or debris from the outside of the blower.

Check the engine, casing and holes for dirt buildup, debris or possible fuel leaks and clean if necessary.

Check the entire machine for damage, leaks or missing components and repair if necessary.

EVERY 10 HOURS! (MORE OFTEN IF WORKING IN DUSTY CONDITIONS)

1. Loosen the air filter cover and remove the cover and filter elements.
2. Check the item. If it is deformed or damaged, replace it with a new one.
3. Wash the filter element with warm water and detergent, then shake it and dry it.
4. Refit the air filter.

EVERY 50 HOURS (More often if performance is low)

CHECK: Check the entire machine and its tubes for possible damage, including loose or lost components, and repair as necessary.

SPARK: Replace the spark plug.

AIR FILTER: Use a wire hook to remove the fuel filter from inside the tank. Pull it out of the hose and blow it out under pressure at the hose connection hole. If it is clogged or damaged, replace it.

8. SYMPTOMATIC STARTING PROBLEMS

	Problem	Case	Remedy
The spark plug does not spark	Spark plug	Wet poly Carbon coated Insulation Incorrect spark gap Burnt poly	Use Clean Replace Adjust to 0.6-0.7mm Replace
	Magnetou	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Breaking the thread ▪ Bad coil insulation ▪ Broken coil wire ▪ Faulty electronic combustion unit 	Repair or replace Replace Replace Replace
	Good power supply but no compression	Worn or broken segment Broken spark plug	Replace Collect
	Carburettor not feeding	No fuel in the tank Clogged filter Air vent in tank nozzle clogged	Feed Clean Clean

Problem	Case	Remedy
If the compression is satisfactory	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clogged filter 2. Loose carburettor 3. Engine overheating 4. Water in fuel 5. Clogged muffler 	Clean Collect Stop the engine and cool down Powered by clean fuel Clean
Engine overheating	<ol style="list-style-type: none"> 1. The fuel mix is too lean 2. Cylinder covered with impurities 3. Wrong oil 4. Engine not working properly (no nozzle) 	Adjust the carburettor Clean Use 2-TT engine oil and adjust the mixture Assemble the machine correctly
The engine is noisy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unsuitable fuel 2. Impurities in the cylinder 3. Worn or broken components 	Replace Clean Check and replace

<p>Engine stops instantly</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. The spark plug plug is weak 2. Calamine-coated spark plug 3. Spent fuel 	<p>Reasezati strans</p> <p>Clean spark plug</p> <p>Feed the tank</p>
<p>The engine stops easily</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carburettor clogged 2. Tank vent clogged 3. Water in fuel 	<p>Clean</p> <p>Clean</p> <p>Refuel with clean fuel</p>
<p>Does not discharge dust or does so intermittently</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dust mouth not open 2. The tank lid is undone 3. Intake into the ventilator blocked 4. Dust or mixture of particles with foreign bodies 5. Dust with moisture 6. Too large granules 	<p>Adjust the air vent pull rod</p> <p>Collect</p> <p>Clean</p> <p>Clean</p> <p>Clean</p> <p>Download</p>

GR



ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ RURIS A7



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. Εισαγωγή.....	3
2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.....	4
2.1 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.....	4
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	5
4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.....	6
4.1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑ.....	6
4.2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΥΣΗΤΗΡΑ.....	8
5. ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ.....	10
5.1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΥΣΙΜΩΝ.....	11
6. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	12
7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	14
8. ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ – ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ.....	16
9. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.....	19

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αξιότιμε πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την επιλογή σας, την αγορά του προϊόντος RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείξατε στην εταιρεία μας! Η RURIS βρίσκεται στην αγορά από το 1993 και σε αυτό το διάστημα έχει καταστεί μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει οικοδομήσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και μέσω των επενδύσεων που έχει κάνει για παρέχει υποστήριξη στους πελάτες της με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε τις αποδόσεις του για μακροχρόνιο διάστημα. Η RURIS δεν διαθέτει στους πελάτες της μόνο εξοπλισμό, αλλά και ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο των σχέσεων με τους πελάτες μας αποτελούν οι συμβουλές που τους παρέχουμε, τόσο πριν από την πώληση όσο και κατόπιν, οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο καταστημάτων και δίκτυο σέρβις συνεργατών.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Εφόσον ακολουθήσετε τις οδηγίες, θα σας διασφαλίστε τη μακροχρόνια χρήση του προϊόντος.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και επομένως διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση προηγούμενης κοινοποίησης.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



Φοράτε πάντα τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν. Μειώστε τον κίνδυνο εμφάνισης ατυχημάτων: διαβάστε το εγχειρίδιο και εξοικειωθείτε με το περιεχόμενό του. Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο σε εξωτερικούς, καλά αεριζόμενους χώρους.



Μην κάνετε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις στο προϊόν.



Ο φυσητήρας RURIS A7 είναι εξοπλισμένος με σιγαστήρα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εφόσον η εξάτμιση και ο απαγωγέας σπινθήρων δεν είναι συνδεδεμένα ή δεν λειτουργούν σωστά.



Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.



Φορέστε προστασία ματιών και αυτιών καθ 'όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.



Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εφόσον είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή χαπιών.

2.1 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε όλα τα προσβάσιμα μπουλόνια και παξιμάδια και εφόσον χρειαστεί σφίξτε τα..

Η συσκευή θα χρησιμοποιείται αποκλειστικά στον τομέα χρήσης που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης.

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες ασφαλείας.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, συμβουλευτείτε τους τοπικούς σας κανονισμούς σχετικά με το θόρυβο και τις ώρες κοινής ησυχίας

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

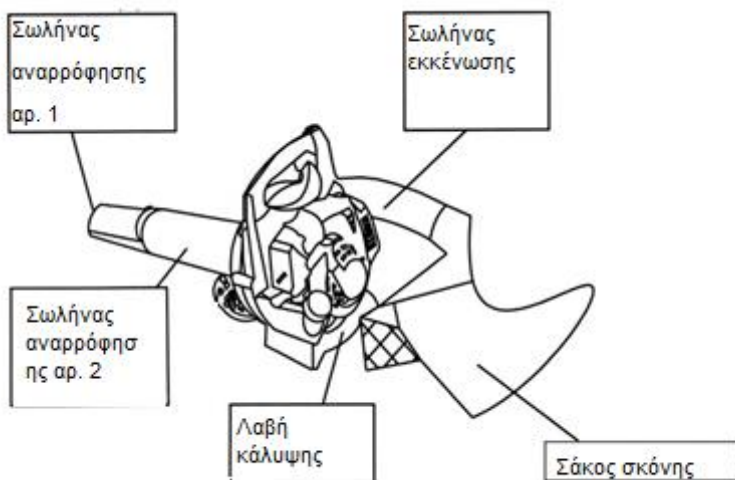
Η διαδικαστικές λειτουργίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο αποσκοπούν να σας παρέχουν υποστήριξη ώστε να αξιοποιήσετε στο έπακρο το μηχανήμα σας και να προστατεύσετε τον εαυτό σας και άλλα άτομα από ζημιές.

Αυτές οι διαδικασίες αποτελούν γενικές οδηγίες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους κανονισμούς ασφαλείας που υφίστανται στην περιοχή σας. Εφόσον έχετε απορίες σχετικά με τον φυσητήρα σας ή δεν καταλαβαίνετε κάτι από το εγχειρίδιο, ο αντιπρόσωπός σας θα σας παρέχει υποστήριξη.

Μοντέλο	RURIS A7
Διαστάσεις (L x l x h)	800x340x380
Τύπος κινητήρα	1E34FB
Διάμετρος κυλίνδρου	34 mm
Κυλινδρισμός	26 cc
Μίξη καυσίμου ml λαδιού 2ΤΤ για 1L βενζίνης	25
Καρμπυρατέρ	Μεμβράνη με φούσκα καρμπυρατέρ
Ανάφλεξη	Ηλεκτρονική
Μπουζί	L9T LD
Εκκίνηση	Μίζα
Χωρητικότητα δεξαμενής	0,5l
Βάρος	4,5 kg

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

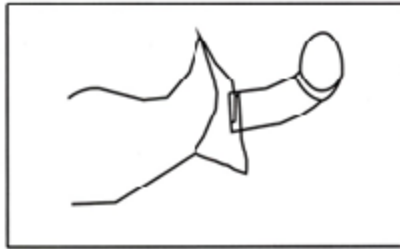
4.1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ απορροφάτε πέτρες ή άλλα σκληρά αντικείμενα, μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στα πτερύγια του ανεμιστήρα.

ΜΗΝ απορροφάτε υγρά.



Ανοίξτε το καπάκι του ανεμιστήρα και συνδέστε το σωλήνα αναρρόφησης 1 και 2

Τοποθετήστε τον σωλήνα εκκένωσης στον σάκο σκόνης μέσω του οδοντωτού στομίου σύμφωνα με την εικόνα του σωλήνα

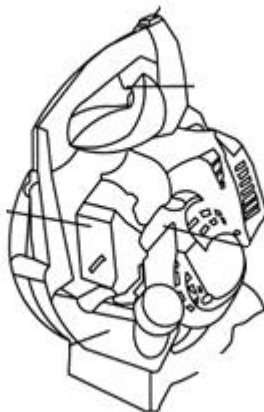


Τοποθετείστε το σωλήνα εκκένωσης στο μηχάνημα



Εδώ χρησιμοποιήστε μια βίδα M5x10 για στερεοποίηση

4.2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΥΣΗΤΗΡΑ



Λαβή επιτάχυνσης

Καπάκι φίλτρου

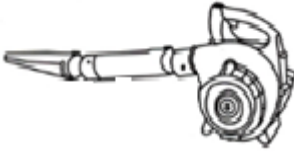
Μοχλός εκκίνησης

Δεξαμενή καυσίμων

Σωλήνας αέρα Α

Σωλήνας αέρα Β

Εγκατάσταση



Σωλήνας αέρα Α

Σωλήνας αέρα Β

Εγκατάσταση



Τοποθετήστε τον σωλήνα αέρα Β στο μηχάνημα μέσω περιστροφής

Τοποθετήστε τον σωλήνα αέρα Α στο Β μέσω περιστροφής



Χρησιμοποιήστε μια βίδα M5x10 για στερεοποίηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος από την περιστροφή του ρότορα! Σταματήστε τον κινητήρα πριν εγκαταστήσετε ή αντικαταστήσετε σωλήνες του μηχανήματος. Ποτέ μην εκτελείτε

εργασίες συντήρησης ή συναρμολόγησης στο μηχανήμα ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Σημαντικό

Οι πληροφορίες του παρόντος εγχειριδίου περιγράφουν τη διαθεσιμότητα κατά τη στιγμή της κατασκευής.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε κατασκευαστικές τροποποιήσεις στο προϊόν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, χωρίς να έχουμε την υποχρέωση να κάνουμε τροποποιήσεις σε προϊόντα που έχουν κατασκευαστεί ήδη.

5. ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Καύσιμο και λάδι

Καύσιμο: Το μηχανήμα σας είναι εξοπλισμένο με δίχρονο κινητήρα υψηλής απόδοσης που λειτουργεί με μείγμα καυσίμου + λαδιού.

Σημαντικό: στο μείγμα καυσίμου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κανονική αμόλυβδη βενζίνη.

Το μίγμα βενζίνης + λαδιού δεν γίνεται απευθείας στη δεξαμενή.

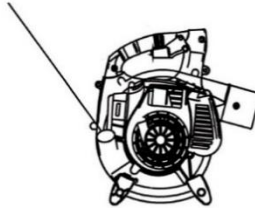
Το καύσιμο αποθηκεύεται μόνο σε κατάλληλα δοχεία.

Αναλογία μείγματος: συνιστούμε ένα μείγμα 25 ml λαδιού ανά 1 λίτρο βενζίνης, εφόσον χρησιμοποιείτε λάδι Ruris 2TT Max ή λάδι ταξινόμησης API: TC ή υψηλότερης ποιότητας.

Για να επιτευχθεί η ομογενοποίηση πρέπει να ανακινήσετε καλά το δοχείο.

Σημείωση: μην χρησιμοποιείτε το μείγμα καυσίμου για περισσότερες από 7 ημέρες, μετά από κάθε χρήση αδειάστε τη δεξαμενή καυσίμου και ξεκινήστε το μηχανήμα για να καταναλωθεί το καύσιμο από το καρμπυρατέρ.

Înderpărtați capacul rezervorului



1. Τοποθετήστε το μηχανήμα στο έδαφος ή σε σταθερή επιφάνεια και καθαρίστε τυχόν εναποθέσεις γύρω από το καπάκι της δεξαμενής.
2. Αφαιρέστε το καπάκι της δεξαμενής.
3. Γεμίστε τη δεξαμενή με καθαρό, φρέσκο καύσιμο.
4. Επανατοποθετήστε το καπάκι και σκουπίστε τυχόν διαρροές καυσίμων πριν ξεκινήσετε το μηχανήμα.

5.1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Αυτό το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο. Μην καπνίζετε και μην πλησιάζετε φλόγες ή σπινθήρες στο καύσιμο.

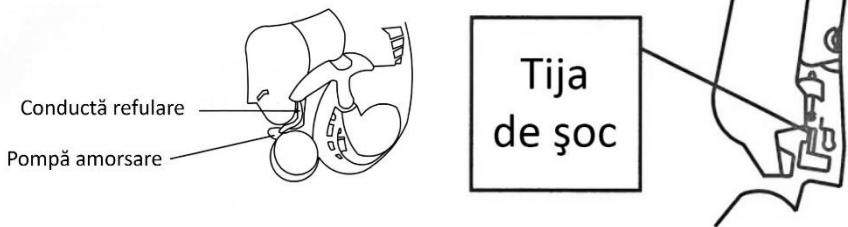


1. Σταματήστε τον κινητήρα πριν ανεφοδιάσετε τη συσκευή.
2. Η χρήση ακατάλληλου λαδιού μπορεί να προκαλέσει φράξη στο μπουζί, την εξάτμιση ή εμπλοκή του δακτυλίου του εμβόλου.
3. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 3 μέτρα από το σημείο ανεφοδιασμού πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.
4. Η χρήση ακατάλληλου καυσίμου θα προκαλέσει σοβαρή ζημιά στα εσωτερικά μέρη του κινητήρα σε σύντομο χρονικό διάστημα.

6. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- 1 Τροφοδοτείστε το καύσιμο πατώντας επανειλημμένα τη φούσκα καρμπυρατέρ έως ότου να μην φαίνονται άλλες φυσαλίδες αέρα στη σωλήνα τροφοδοσίας.
2. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης της εικ.1 (ενεργοποίηση).
3. Εφόσον ο κινητήρας είναι κρύος, κλείστε την εισαγωγή τραβώντας το τσοκ στη μέγιστη θέση. (Το τσοκ είναι κλειστό).
4. Τοποθετήστε το μηχανήμα στο έδαφος και κρατήστε τη λαβή σταθερά με το δεξιό σας χέρι.
5. Τραβήξτε ελαφρά το καλώδιο εκκίνησης μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση.
6. Ξεκινήστε το μηχανήμα τραβώντας το καλώδιο επιτάχυνσης, αφού το τεντώσετε, σταθερά και με ενέργεια.

Εφόσον το μηχανήμα δεν ξεκινήσει, επαναλάβετε το βήμα 5.



Conductă refulare = Αγωγός τροφοδοσίας

Pompă amorsare = Φούσκα καρμπυρατέρ

Tija de șoc = Ράβδος τσοκ

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΡΥΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ!

Για μέγιστη απόδοση αναρρόφησης, αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί πριν από τη χρήση.

1. Λειτουργήστε τον κινητήρα στις ελάχιστες στροφές (ρελαντί) έως ότου επιτευχθεί η θερμοκρασία λειτουργίας (2 ή 3 λεπτά).
2. Καθώς ο κινητήρας θερμαίνεται, ανοίξτε το τσοκ σταδιακά, τραβώντας τον πλήρως στην ανοιχτή θέση.
3. Το μηχάνημα πρέπει τώρα να είναι έτοιμο για λειτουργία.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΜΠΟΥΚΩΜΕΝΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

1. Αποσυνδέστε το μπουζί και χρησιμοποιώντας το κλειδί για το μπουζί, ξεβιδώστε αριστερόστροφα.
2. Εφόσον το μπουζί δεν είναι καθαρό ή είναι εμποτισμένο με καύσιμο, καθαρίστε ή αντικαταστήστε το.
3. Καθαρίστε το πλεόνασμα καύσιμο από το θάλαμο καύσης ενεργοποιώντας μερικές φορές τη μίζα.
1. Τοποθετήστε το μπουζί και σφίξτε καλά χρησιμοποιώντας το κλειδί για το μπουζί.
4. Επανασυνδέστε το μπουζί
5. Επαναλάβετε τη διαδικασία εκκίνησης "ζεστού κινητήρα"
6. Εφόσον ο κινητήρας εξακολουθεί να μην λειτουργεί, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Αντιμετώπιση προβλημάτων" του εγχειριδίου.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Ο κινητήρας απενεργοποιείται όταν φέρετε το διακόπτη στη θέση (0).

1. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν η ορατότητα είναι χαμηλή.
2. Να φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια, κράνος ασφαλείας ή γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα..
3. Φοράτε μάσκα σκόνης για να αποφύγετε τον κίνδυνο εισπνοής.
4. Φοράτε κατάλληλα ρούχα που προστατεύουν τα πόδια και τα χέρια σας.
5. Φοράτε προστασία αυτιών κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.

6. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν κάποια εξαρτήματα είναι ελαττωματικά.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, σβήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί.

Αφαιρέστε τυχόν ακαθαρσίες ή τα υπολείμματα από το εξωτερικό του φυσητήρα.

Ελέγξτε τον κινητήρα, το περίβλημα και τις σπές για εναπόθεση υπολειμμάτων ή πιθανές διαρροές καυσίμου και καθαρίστε εάν είναι απαραίτητο.

Ελέγξτε ολόκληρο το μηχάνημα για ζημιές ή ελλείψεις εξαρτημάτων και επισκευάστε εάν είναι απαραίτητο

ΚΑΘΕ 10 ΩΡΕΣ! (ΕΙΔΙΚΑ ΑΝ ΔΟΥΛΕΥΕΤΕ ΣΕ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΣΚΟΝΗΣ)

1. Χαλαρώστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και αφαιρέστε το κάλυμμα και το εξάρτημα φιλτραρίσματος.
2. Ελέγξτε το εξάρτημα. Εφόσον παρουσιάζει παραμορφώσεις ή ζημιές, αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.
3. Πλύνετε το εξάρτημα φιλτραρίσματος με ζεστό νερό και απορρυπαντικό, ανακινήστε το και στεγνώστε το.
4. Επανασυνδέστε το φίλτρο αέρα.

ΚΑΘΕ 50 ΩΡΕΣ (ειδικά αν η απόδοση είναι πεσμένη)

ΕΛΕΓΧΟΣ: Ελέγξτε ολόκληρο το μηχάνημα και τους σωλήνες του για ζημιές, συμπεριλαμβανομένου για τυχόν χαλαρά ή ελλείψεις εξαρτήματα και επισκευάστε εφόσον απαιτείται.

ΜΠΟΥΖΙ: Αντικαταστήστε το μπουζί.

ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ: Χρησιμοποιήστε ένα γάντζο από σύρμα για να αφαιρέσετε το φίλτρο βενζίνης από το εσωτερικό του ρεζερβουάρ. Αφαιρέστε τον από τον εύκαμπτο σωλήνα και φυσήξτε τον υπό πίεση στο σημείο της οπής σύνδεσης με τον σωλήνα. Εφόσον είναι φραγμένο ή έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το.

8. ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ – ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

	Πρόβλημα	Αίτιο	Αποκατάσταση
Το μπουζί παράγει σπινθήρα	Μπουζί	Υγροί πόλοι Επικαλυμμένο με άνθρακα Μόνωση Λανθασμένη απόσταση σπινθήρα Καμένοι πόλοι	Στεγνώστε Καθαρίστε Αντικαταστήστε Προσαρμογή 0,6-0,7mm Αντικαταστήστε
	Μανιατό	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Κόπηκε το καλώδιο ▪ Κακή μόνωση πηνίου ▪ Κομμένο καλώδιο πηνίου ▪ Ελαττωματική ηλεκτρονική μονάδα καύσης 	Επισκευάστε ή αντικαταστήστε Αντικαταστήστε Αντικαταστήστε Αντικαταστήστε
	Καλή τροφοδοσία αλλά δε έχει συμπίεση	Φθαρμένος ή σπασμένος δακτύλιος ή αποσυνδεδεμένο μπουζί	Αντικαταστήστε Σφίξτε
	Το καρμπυρατέρ δεν τροφοδοτεί	Δεν υπάρχει καύσιμο στη δεξαμενή Φραγμένο φίλτρο Η οπή αέρα στο καπάκι της δεξαμενής είναι φραγμένη	Τροφοδοτείστε Καθαρίστε Καθαρίστε

Πρόβλημα	Αίτιο	Αποκατάσταση
Εάν η συμπίεση είναι ικανοποιητική	<ol style="list-style-type: none"> 1. Φραγμένο φίλτρο 2. Χαλαρό καρμπυρατέρ 3. Υπερθέρμανση κινητήρα 4. Νερό στα καύσιμα 5. Βουλωμένη εξάτμιση 	<p>Καθαρίστε</p> <p>Σφίξτε</p> <p>Σταματήστε τον κινητήρα και ψύξτε</p> <p>Τροφοδοτείστε με καθαρό καύσιμο</p> <p>Καθαρίστε</p>
Υπερθέρμανση η κινητήρα	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το μείγμα καυσίμου είναι πολύ φτωχό 2. Κύλινδρος καλυμμένος με ακαθαρσίες 3. Ακατάλληλο λάδι 4. Ο κινητήρας δεν λειτουργεί σωστά (χωρίς ακροφύσιο) 	<p>Ρυθμίστε το καρμπυρατέρ</p> <p>Καθαρίστε</p> <p>Χρησιμοποιήστε λάδι κινητήρα 2-TT και προσαρμόστε το μείγμα</p> <p>Συναρμολογήστε σωστά το μηχανήμα</p>
Δυνατά χτυπήματα στον κινητήρα	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ακατάλληλο καύσιμο 2. Ακαθαρσίες στον κύλινδρο 3. Φθαρμένα ή σπασμένα εξαρτήματα 	<p>Αντικαταστήστε</p> <p>Καθαρίστε</p> <p>Ελέγξτε και αντικαταστήστε</p>

<p>Ο κινητήρας σταματά αμέσως</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Χαλαρό φινι μπουζί 2. Μπουζί καλυμμένο με καλαμίνη 3. Τελείωσαν τα καύσιμα 	<p>Επανατοποθετήστε και σφίξτε</p> <p>Καθαρίστε το μπουζί</p> <p>Τροφοδοτείστε τη δεξαμενή</p>
<p>Ο κινητήρας σταματά εύκολα</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Φραγμένο καρμπυρατέρ 2. Φραγμένο στόμιο αέρα δεξαμενής 3. Νερό στα καύσιμα 	<p>Καθαρίστε</p> <p>Καθαρίστε</p> <p>Τροφοδοτείστε καθαρά καύσιμα</p>
<p>Δεν εκκενώνεται η σκόνη ή δεν την εκκενώνει συνεχώς</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το στόμιο σκόνης δεν είναι ανοιχτό 2. Το καπάκι της δεξαμενής είναι ανοιχτό 3. Βουλωμένη είσοδος ανεμιστήρα 4. Σκόνη ή μίγμα σωματιδίων με ξένα σώματα 5. Σκόνη με υγρασία 6. Οι κόκκοι πολύ μεγάλοι 	<p>Ρυθμίστε τη ράβδο εισαγωγής αέρα</p> <p>Σφίξτε</p> <p>Καθαρίστε</p> <p>Καθαρίστε</p> <p>Καθαρίστε</p> <p>Απομακρύνετε</p>
<p>Διαρροές σκόνης</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Χαλασμένη φλάντζα στεγανοποίησης της δεξαμενής 2. Το παξιμάδι της δεξαμενής είναι χαλαρό 	<p>Επισκευάστε</p> <p>Σφίξτε</p>

9. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Καθαρίστε με επιμέλεια το μηχάνημα.

Ελέγξτε το μηχάνημα και τους σωλήνες του για χαλαρά ή ελλείποντα εξαρτήματα και επισκευάστε εάν είναι απαραίτητο.

Αδειάστε το καύσιμο από τη δεξαμενή και στη συνέχεια εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον σε λειτουργία μέχρι να τελειώσουν τα καύσιμα από το καρμπυρατέρ

Αφαιρέστε το μπουζί και στη συνέχεια ρίξτε περίπου 5 ml λαδιού στον κύλινδρο μέσα από την οπή του μπουζί. Ενεργοποιήστε τη μίζα 2-3 φορές πριν επανατοποθετήσετε το μπουζί.

Αφαιρέστε, καθαρίστε και επανατοποθετήστε το φίλτρο όπως περιγράφεται παραπάνω.

Προστατέψτε το περιβάλλον

Αποφύγετε τη διαρροή καυσίμου ή λαδιού στο υπέδαφος

Προσοχή στα ζώα που μπορεί να βρίσκονται κοντά στο χώρο χρήσης του μηχανήματος.

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ вентилатор RURIS A7

оригинална инструкция



ВНИМАНИЕ

Винаги носете подходящо защитно оборудване, когато използвате този продукт. Намалете риска от злополуки: прочетете това ръководство и се запознайте със съдържанието му. Този продукт се използва само на открито, само в много добре проветриви помещения..

ВЪВЕДЕНИЕ

Вентилатор RURIS A7 е проектиран и изработен, за да осигури изключителна производителност и надеждност, без да се компрометира качеството, комфорта, безопасността или издръжливостта.

Висококачествените двигатели на РУРИС А7 представляват връхната точка та двутактовата технология на двигателя, осигуряваща изключителна мощност и ниско тегло.

Като професионален притежател(собственик)/оператор, скоро ще откриете защо РУРИС А7 е скромнен в своя клас(категория).

Висококачествените двигатели на RURIS A7 представляват връхната точка на двутактовата технология

на двигателя, осигуряваща изключителна мощност и ниско тегло.

Като професионален собственик / оператор скоро ще откриете защо RURIS A7 е прост в своя клас.

ВАЖНО !

Информацията в това Ръководство описва наличието(разполагаемостта) по време на производството.

Въпреки, че е направен опит да Ви предоставим най-новата информация за желаният от Вас вентилатор РУРИС А7, може да има някои разлики между Вашия продукт и това, което е описано по-долу..

Ние си запазваме правото да правим промени в производството без предварително уведомяване и без задължението да правим промени в продуктите, произведени преди това.

Преди да използвате този продукт, проверете местните разпоредби за шума и работното време.

ВНИМАНИЕ

Вентилаторът на РУРИС А7 е оборудван с амортизатор за шума(шумозаглушител). Никога не работете с този апарат без изпускателен ауспук и предпазител, които се монтират и работят правилно.

за внимание

Това Ръководство съдържа знаци за внимание, оградени в границата и знак за предупреждение в триъгълник.

Предишният знак "ГАРАНЦИЯ" съдържа необходимата информация, която да се следва, за да се предотврати сериозно нараняване на тялото

Знакът, предхождан от ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, съдържа информация, която трябва да се следва, за да се предотврати повреда на продукта

Други признаци за внимание, които не се предхождат от предупредителни символи са:

ВАЖНО!

Знакът, предшестван от думата „важно“, е знак със специално значение.

ЗАБЕЛЕЖКА:



Прочетете и следвайте това ръководство. Ако не го направите, това може да доведе до

сериозни щети и злополуки.



Носете защита на очите и ушите по време на операцията.



Не използвайте този продукт, ако сте уморени, болни или под влияние на алкохол, наркотици или хапчета

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Оперативната процедура, описана в това ръководство, е предназначена да Ви помогне да получите най-доброто от Вашата машина и да предпазите Вас и другите от повреда

Тези процедури са само общи насоки и не са предназначени да заменят правилата за безопасност, които съществуват във Вашия район.

Ако имате въпроси относно вентилатора си или ако не разбирате нещо в това ръководство, Вашият дилър с радост ще Ви помогне.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не правете промени неоторизирани на този продукт

Технически спецификации

Модел	RURIS A7
Параметри (L x l x h)	800x340x380
Тип на двигателя	1E34FB
Диаметър на цилиндъра	34 mm
Характерист ика на цилиндъра	26 cc
Горивна смес ml масло 2ТТ на 1Lбензин	25
Карбуратор	Мембрана с подготвителна помпа
Запалване	Електроника
Свещ	L9T LD
Задвижване	Стартер
Капацитет на резервоара	0,5l
Greutate	4,5 kg

1. Сглобяване на прахосмукачката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ изсмуквайте камъни или други сурови тела. Те увреждат вентилационните остриета

НЕ всмуквайте течности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от ротация на ротора! Спрете двигателя, преди да инсталирате или подмените тръбите на машината. Никога не извършвайте процедури за поддръжка или монтаж на машината, докато двигателят работи.

СМЕСВАНЕ НА ГОРИВОТО

Издисквания:

Използвайте само чисто и свежо гориво..

Използвайте само безоловно гориво.

Смесете горивото с масло в съотношение 1 л бензин /25ml масло(2ТТ-MAX).



ВНИМАНИЕ

Никога не се опитвайте да смесвате гориво в резервоара на машината!

Винаги смесвайте горивото в одобрен контейнер!

Някои горива съдържат хидрогенирани алкохоли.

Кислородното гориво може да причини високи температури по време на работа! При определени условия горивата на основата на алкохол също могат да намалят качеството на маслената смес.

Никога не използвайте гориво, което съдържа повече от 10% алкохол по обем. Когато се използва окислено гориво, за предпочитане е за

предпочитане да е базирано на етер като МТВЕ.
Препоръчваме смес от 25 ml масло към 1 литър бензин, когато се използва масло от Ruris 2TT Max или API класификация: TC или по-висока.
Генеричните масла и някои маслени смеси никога не трябва да се използват в двигателя на тази машина.



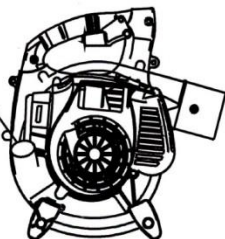
ВНИМАНИЕ

Опасност от пожар! Никога не прехвърляйте и не съхранявайте гориво в присъствието на запалими материали! Преди да пуснете двигателя, преместете машината в свободна зона, на най-малко 30 м от други запалими материали

ВАЖНО!

Смесете гориво само за незабавна употреба! Ако горивната смес е по-голяма от 2-3 седмици, тя се заменя

Îndepărtați capacul rezervorului



ЗАХРАНВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Опасност от пожар и изгаряния!
- Винаги полагайте грижи при работа с горивото! Горивото е изключително запалимо!
- Не използвайте вентилатора, ако компонентите са счупени или течат!
- Не захранвайте двигателя, когато той

работи!

- Никога не се опитвайте да захранвате горещ двигател!
- Винаги оставяйте двигателя да изстине преди включване!
- Не пушете и не запалвайте огъня в близост до вентилатора или горивото!
- Винаги транспортирайте и съхранявайте горивото в подходящ контейнер!
- Никога не поставяйте запалим материал близо до барабана de eşarment!
- Никога не използвайте вентилатора без правилна работа на изпускателния ауспус и изпръскването!
- Никога не използвайте вентилатора, ако не е монтиран правилно и при оптимални работни условия!

1. Поставете машината на земята или на масивна работна повърхност и почистете всички остатъци около капака на резервоара
2. Извадете капака на резервоара..

3. Напълнете резервоара за гориво с чисто и свежо гориво.
4. Препозиционирайте капака и преди да стартирате машината, изтрийте всякакви следи от разлятото гориво..

ЗАДВИЖВАНЕ НА МАШИНАТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Опасност от ротация на ротора! Никога не използвайте тази машина, ако смукателната капачка и тръбите не са монтирани правилно и в правилния ред!

Опасност от изхвърляне на прах или отломки! Винаги носете предпазни очила, когато използвате тази машина! Никога не насочвайте потока на машината към хора или животни!

Никога не използвайте тази машина, ако всички компоненти не са инсталирани правилно и в правилния ред!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Стартерът може да бъде повреден, ако се използва злоумишлено!
- Никога не дърпайте стартера на максимално ниво!
- Не стартирайте внезапно стартера !.

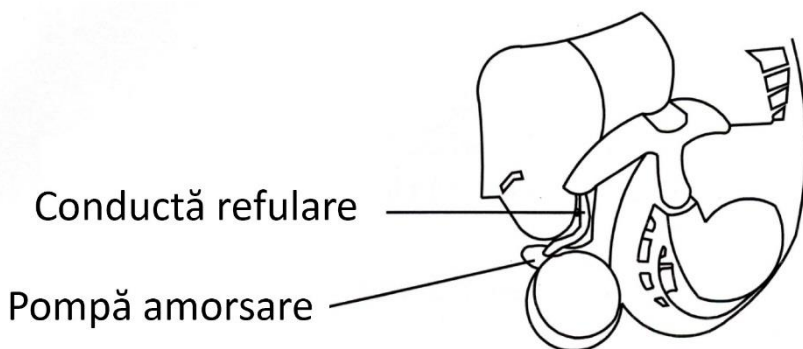
Винаги завъртайте леко стартовото въже !

Никога не работете с машината, ако тръбите липсват или са повредени!

ПРОЦЕДУРА ЗА СТАРТИРАНЕ

1. Наредете горивото, като многократно натискате помпата за зареждане, докато в изпускателната тръба не се виждат повече въздушни мехурчета.
2. Включете / изключете бутона в положение 1 (включено) Ако двигателят е студен. Затворете всмукателния отвор, като издърпате удара до максималната позиция. (Шокът е затворен).

4. Поставете машината на земята и дръжте дръжката здраво с дясната си ръка.
 5. Издърпайте стартерното въже, докато двигателят даде първия стартов сигнал.
 6. Стартирайте машината, като дърпате стартерното въже енергично и бързо нагоре.
- Ако е необходимо, повторете стъпка 5 два или три пъти, докато двигателят започне..



Conducta refulare – изпускателна тръба

Pомпа amorsare – напорна тръба

**КОГАТО СТУДЕНИЯ ДВИГАТЕЛ СЕ ЗАДВИЖИ
ВАЖНО!**

За максимална ефективност на засмукване позволете на двигателя да се нагрее преди употреба.

1. Завъртете двигателя при минимална скорост(празен ход), докато достигне работната температура (2 или 3 минути).
2. Тъй като двигателят се загрява, отворете шока постепенно (градуално) като го издърпате напълно в отворено положение.
3. Машината трябва да е готова за работа.

КОГАТО ДВИГАТЕЛЯТ НЕ СПИРА

Повторете процедурите за задвижване на двигателя „горещо и студено”

Ако двигателят все още не се стартира, следвайте процедурата "Стартиране на дроселна машина" (по-долу).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Неправилното монтиране на свещите може да причини

Tija de soc - ударен прът



ЗАДВИЖВАНЕ НА МОТОРНА СИЛА/ЗОДВИЖВАНЕ НА ДВИГАТЕЛ УДАВЕН

1. Изключете запалителната свещ и с помощта на свещта развийте в посока обратна на часовниковата стрелка.
2. Ако свещта е замърсена или напоена с гориво, почистете или сменете свещта.
3. Почистете излишното гориво от горивната камера, като действате няколко пъти върху стартера..
4. Инсталирайте свещта и здраво я затегнете, като използвате свещта
Свържете отново свещта
5. Повторете процедурата за стартиране за "горещ двигател"

6. Ако двигателят все още не стартира, направете справка в таблицата в глава "Отстраняване на неизправности" в това ръководство.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Охладете двигателя, като го оставите да работи 2-3 минути.

2. Спрете двигателя, като натиснете стоп-бутона.

- (1) Никога не използвайте машината, когато видимостта е ниска.

- (2) Винаги носете предпазни очила, като каска или очила, когато използвате машината.

- (3) Носете прахова маска за намаляване на риска от вдишване.

- (4) Носете подходящо облекло, за да защитите краката и ръцете си.

- (5) Носете защита от ухо, когато работите с тази машина.

- (6) Никога не използвайте тази машина, ако някои компоненти са повредени, загубени или липсващи.

Използване на вентилатора

Винаги си давайте сметка за силата и посоката на потока.

ПОДДРЪЖКА НА РУТИНА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Преди да извършите каквито и да било работи по поддръжката на тази машина, спрете двигателя и изключете кабела на свещта

Отстранете мръсотията или остатъците от външната страна на вентилатора.

Проверете двигателя, корпуса и дупките за натрупване на мръсотия, отломки или възможни течове и почиствайте, ако е необходимо.

Проверете цялото оборудване за липсващи, повредени или липсващи части и ремонтирайте, ако е необходимо.

На всеки 10 ЧАСА! (По-често, ако се работа в запрашена среда)

1. Разхлабете капака на въздушния филтър и отстранете капака и филтъра.
2. Проверете елемента. Ако е деформиран или повреден, сменете го с нов.

3. Промива се филтърния елемент с топла вода и почистващ препарат и след това се разклаща и се изсушава.
4. Поставете и затегнете филтърния елемент и капака.

НА ВСЕКИ 10/15 ЧАСОВЕ

1. Използвайте ключа за свещите и извадете свещта. (Завъртете обратно на часовниковата стрелка).
2. Почистете и регулирайте искровото разстояние между 0,6 и 0,7 мм. Премахнете използвания щепсел с RCJ6Y или еквивалент.
3. Инсталирайте върха на свещта в цилиндровата глава близо до ръката, след което затегнете запалителната свещ с ключ.

На всеки 50 часа (по-често, ако изпълнението е намалена)

ПРОВЕРЯВАНЕ: Проверете цялата машина и нейните тръби за повреди, включително разхлабени или изгубени компоненти, и поправете, както е необходимо.

СВЕЩ: Сменете свещта.

ФИЛТЪР за гориво: Използвайте телена кука, за да извадите бензиновия филтър в резервоара,

извадете го от маркуча и го издухайте под налягане върху връзката на маркуча, ако е запушена или повредена, заменете го.



ВНИМАНИЕ

Не позволявайте замърсяванията и остатъците да попаднат в цилиндъра. Преди да извадите свещта, почистете както свещта, така и главата на цилиндъра.

Оставете двигателя да се охлади, преди да извадите запалителната свещ.

Не затягайте и не разхлабвайте свещите, когато двигателят е горещ. Неправилното монтиране на свещите може да причини сериозно увреждане на двигателя.

ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ

ПОЧИСТВАНЕ

Почистете напълно машината.

ПРОВЕРКИ

Проверете машината и нейните тръби за слаби или липсващи компоненти и ремонтирайте, ако е необходимо.

ГОРИВО

Отцедете резервоара и изпразнете карбуратора, като оставите машината да работи докато спре, поради прекратяване на горивото.

СМАЗВАНЕ

Извадете свещта и след това изсипете приблизително 5мл масло в цилиндъра през искровата междина. Преди да инсталирате отново свещта, издърпайте стартера 2 или 3 пъти, за да разпределите маслото върху стените на цилиндъра.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХА

Премахнете, почистете и поставете отново филтъра, както е описано по-горе.

ПРОБЛЕМИ И РЕМОНТИ

	Проблем	Кауза	Remediu
Свещта не дава искри	Свещ	Полиомът е влажен Покрит е с въглерод Повредена изолация Неправилна искра Полиома изгоря	сух чист Заместници Регулирайте до 0.6-0.7mm Заместници

	Магнито	<p>1. Прекъсва не на нишката</p> <p>2. Лошо изолиран е на намотката</p> <p>3. 3. Счупена тел съчетана</p> <p>4. единство</p> <p>1. 1. дефектно електронно горене</p>	<p>Прикрепете или заменете</p> <p>заместете</p> <p>заместете</p> <p>заместете</p>
	Добро захранване,но няма	Сегментът е износен или счупен Свещът е	заменете затегнете

	компреси я	отворен	
	Горивото не захранва	В резервоара няма гориво Запушен филтър Въздухът в затворената шина на резервоара	Захранвайте Почистете Почистете

ЛИПСА НА СИЛА В ДВИГАТЕЛЯ

Проблем	Кауза	
---------	-------	--

<p>Ако компресията е задоволителна</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Филтъра задръстен 2. Горивото слабо 3. Прегряването на двигателя 4. Вода в горивото 5. Изпускателната тръба е задръстена 	<p>Почистете</p> <p>Стегнете</p> <p>Спрете двигателя и го изстудете</p> <p>Захранвайте с гориво чистете</p> <p>почистете</p>
--	---	--

<p>Прегряване на двигателя</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Горивната смес е твърде слаба 2. Цилиндър покрит с примеси 3. Неизравнено гориво 4. Двигателят не работи правилно (няма дюза) 	<p>Регулирайте карбуратора</p> <p>Почистете</p> <p>Използвайте 2-ТТ моторно масло и регулирайте сместа</p> <p>Сглобете машината правилно</p>
<p>Двигателят бие на шум</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неизравнено гориво 2. Замърсите ли във цилиндър 	<p>заменете</p> <p>Почистете</p> <p>Проверете и подменете</p>

	<p>а</p> <p>3. Износени или счупени части</p>	
--	---	--

ДВИГАТЕЛЯТ НЕ СПИРА В ДВИЖЕНИЕ

Проблем

Кауза

<p>Двигателят спира моментално</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Капачката на свещта е слаба 2. Вијје асорерита си salamina 3. Изчерпано гориво 	<p>Настанете стегнато</p> <p>Почистете свещта</p> <p>Захранете резервоара</p>
--	---	---

Двигателят спира лесно	<ol style="list-style-type: none"> 1. Карбурато ра задръстен 2. Въздушни ят отвор 3. Вода в горивото 	Почистете Почистете Зареждайте с чисто гориво
---------------------------	---	--

ЗАПРАШЕНОСТ

Проблем

Кауза

<p>Той не отделя прах или го прави по пътя с прекъсвания</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отворът за прах не е отворен 2. Отворете капака на резервоара 3. Влизане в запушен вентилатор 4. Прах или смес от частици с чужди тела 5. Прах с влага 6. Гранулите са твърде големи 	<p>Регулирайте стеблото на входящия въздух</p> <p>Затегнете</p> <p>почистете</p> <p>почистете</p> <p>почистете</p> <p>Премахване</p>
--	--	--

Изтичане на прах	<ol style="list-style-type: none">1. Гарнитурат а за запечатван е на резервоара е повреден2. 2. Гайката на резервоара е хлабава	Ремонтирайте Затегнете
------------------	--	-------------------------------

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU DUVAČA RURIS A7



Upozorenje



Uvek nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kada koristite ovaj proizvod. Smanjite rizik od nesreća: pročitajte ovaj priručnik i upoznajte se sa njegovim sadržajem. Ovaj proizvod se koristi samo na otvorenom samo u vrlo dobro provetrenim područjima.

Uvod

Duvač RURIS A7 je dizajniran i napravljen kako bi pružio vrhunske performanse i pouzdanost bez ugrožavanja kvaliteta, udobnosti, sigurnosti ili trajnosti. Visokokvalitetni motori RURIS A7 predstavljaju vrhunac dvotaktne tehnologije motora, pružajući izuzetnu snagu velike snage i niske težine. Kao profesionalni vlasnik / operater uskoro ćete otkriti zašto je RURIS A7 jednostavan u svojoj klasi.

Važno

Informacije u ovom priručniku opisuju raspoloživost u trenutku proizvodnje. Iako je svaki pokušaj učinjen da vam pružimo najnovije informacije o vašem duvač RURIS A7, možda postoje neke

razlike između vašeg proizvoda i onoga što je ovde opisano. Zadržavamo pravo da vršimo izmene u proizvodnji bez prethodne najave i bez obaveze izmjene prethodno proizvedenih proizvoda. Pre upotrebe ovog proizvoda proverite lokalne propise o buci i radno vreme.

Oprez



Ovaj duvač Ruris A7 je opremljen sa prigušivačem. Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod bez izduvnog prigušivača i montažne pumpe koja se pravilno postavlja i radi.

Znaci pažnje

Ovaj priručnik sadrži znakove pažnje uokvirene na granici i u znaku upozorenja u trouglu.

UPOZORENjE

Znak na koji prethodi UPOZORENjE sadrži informacije koje treba poštovati kako bi se sprečile ozbiljne povrede delova tela

OPREZ

Znak na koji prethodi reč OPREZ sadrži informacije koje treba poštovati kako bi se sprečilo oštećenje proizvoda
Ostali znaci pažnje kojima ne prethodi simbol

OPREZ upozorenja nisu:

VAŽNO!

Znak na koji prethodi reč **VAŽNO** je onaj koji ima posebno značenje.

NAPOMENA:



Znak koji prethodi rečima **NAPOMENA** sadrži informacije koje su korisne i mogu vam olakšati rad.



Pročitajte i pratite ovaj priručnik. Ukoliko to ne učinite, može doći do teških oštećenja i nesreća.

Nosite zaštitne naočare i uši tokom cele operacije

OPIS PROIZVODA

Operativni postupak opisan u ovom priručniku dizajniran je tako da vam pomogne da izvučete najbolje od svoje mašine i štite vas i druge od štete.

Ove procedure su samo opšte smernice i nisu namijenjene za zamjenu sigurnosnih pravila koja postoje u vašoj oblasti. Ako imate pitanja o vašem ventilatoru ili ako ne razumete nešto u ovom priručniku, vaš diler će vam rado pomoći.

**UPOZORENJE**

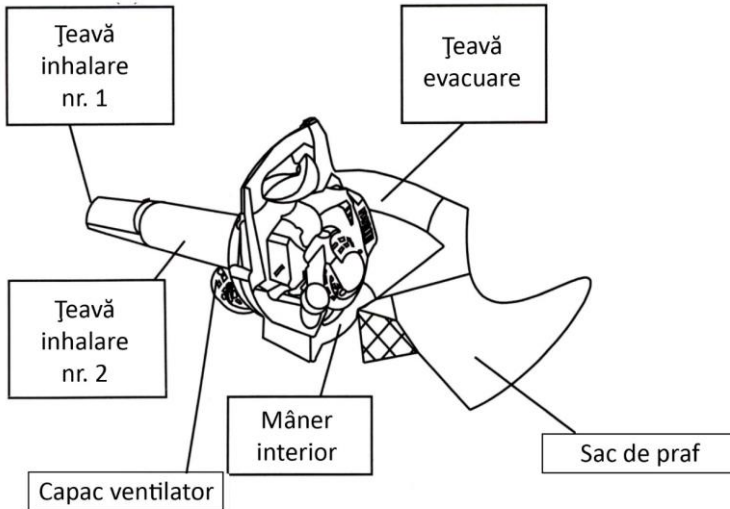
Nemojte vršiti neovlašćene izmene ovog proizvoda.

Tehničke specifikacije

Model	RURIS A7
Dimenzije (V x Š x D)	800x340x380
Tip motora	1E34FB
Prečnik cilindra	34 mm
Kapacitet cilindra	26 cc
Mešavina goriva ml ulje 2TT do 1l benzina	25
Karburator	Membrana pumpe za podmazivanje
Paljenje	Elektronsko
Svećica	L9T LD
Startovanje	Pokretač
Kapacitet rezervoara	0,5l
Težina	4,5 kg

Sastavljanje

1. Sastavljanje usisivača



Sac de praf - Vreća za prašinu

Maner interior- Unutrašnja ručka

Capac ventilator- Poklopac ventilatora

Teava inhalare nr. 2- Udahna cev br. 2

Teava inhalare nr 1- Udahna cev br. 1

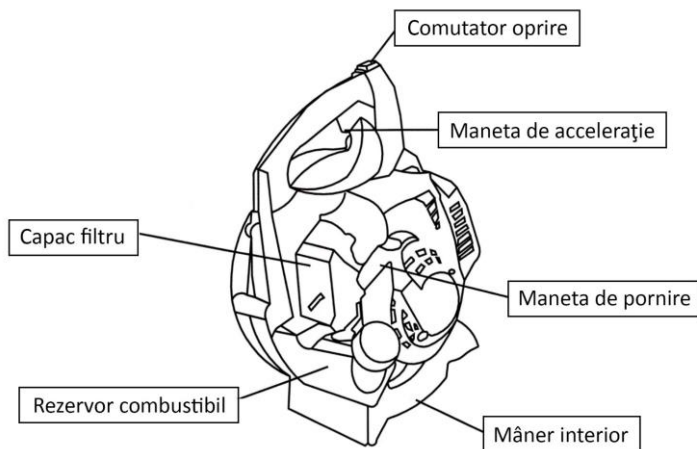
Teava evacuare- Izduvna cev

UPOZORENJE

NE usisavajte kamenje ili druga tvrda tela, što ošteti lopatice duvača.

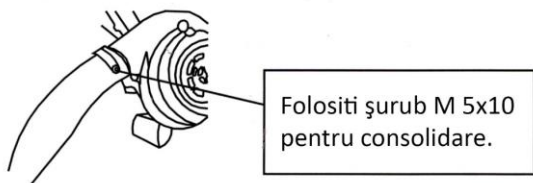
NE usisavajte tečnosti.

2. Postavljanje ventilatora



Introduceți Tubul de aer B
în utilaj prin rotire

Introduceți Tubul de aer
A în B prin rotire



UPOZORENJE

Opasnost od prevrtanja rotor! Zaustavite motor pre ugradnje ili zamene cevi mašine. Nikada ne obavljati postupke održavanja ili montaže na mašini dok motor radi.

MEŠAVINA GORIVA

Zahtevi:

Koristite samo čisto i sveže gorivo.

Koristite samo olovno gorivo.

Pomešati benzin sa uljem u razmeri 1 L / 25 ml ulja (2? -mak).

UPOZORENJE

Nikada nemojte pokušavati da mešate gorivo u rezervoar mašine!

Uvek mešajte gorivo u odobrenu posudu! Neke vrste goriva sadrže hidrogenizovane alkohole. Kiseonik može izazvati visoke temperature tokom rada! Pod određenim uslovima gorivo na bazi alkohola može takođe smanjiti kvalitet smeše ulja.

Nikada ne koristite gorivo koje sadrži više od 10% alkohola po zapremini. Kada se koristi oksidirano gorivo, poželjno je eter baziran jedan kao što je MTBE. Preporučujemo mešavinu od 25 ml ulja do 1 litra benzina kada koristite Ruris 2TT Mak ulje ili API klasifikaciju: TC ili više. Generička ulja i neke mešavine ulja nikada ne smeju da se koriste u motoru ove mašine.



UPOZORENJE

Opasnost od požara! Nikada nemojte prenositi ili skladištiti gorivo u prisustvu zapaljivih materijala! Uvek pomerajte mašinu na slobodno područje, najmanje 30 m od drugih zapaljivih materijala pre pokretanja motora!

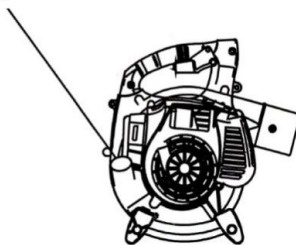
VAŽNO!

Mešati samo gorivo na trenutnu upotrebu! Ako je mešavina gorivo starija od 2-3 nedelje, da se zameni..

SNABDEVANJE REZERVOARA

Indepartati capacul rezervorului- Skinite poklopac rezervoara

Îndepărtați capacul rezervorului



Indepartati capacul rezervorului- Skinite poklopac rezervoara



UPOZORENJE

- Opasnost od požara i opekotina!
 - Uvek pazite na rukovanje gorivom! Gorivo je izuzetno zapaljivo!
 - Nemojte koristiti ventilator ako su komponente razbijene ili teku!
 - Ne napajati motor kada radi!
 - Nikada ne pokušavajte da nahranite vrući motor!
 - Uvek dozvolite da se motor ohladi pre uključivanja!
 - Ne pušite ili zapalite vatru blizu ventilatora ili goriva!
 - Uvek transportujte i skladištite gorivo u odgovarajućem kontejneru!
 - Nikada ne stavljajte zapaljiv materijal u blizini prigušivača!
 - Nikada nemojte koristiti ventilator bez pravilnog rukovanja izduvnim prigušivačem i prskanjem!
 - Nikada nemojte koristiti ventilator ako nije ispravno montiran i pod optimalnim uslovima rada!

1. Postavite mašinu na tlo ili na masivnu radnu površinu i očistite depozite oko poklopca rezervoara.
2. Skinite poklopac rezervoara.
3. Napunite rezervoar za gorivo svežim i svežim gorivom.

4. Vratite poklopac i obrišite sve tragove prosijenog goriva pre nego što započnete mašinu.

POKRETANJE MAŠINE



UPOZORENJE

Opasnost od prevrtanja rotora! Nikada nemojte koristiti ovu mašinu osim ako su poklopac za dovod i cevi postavljena pravilno i u ispravnom redosledu!

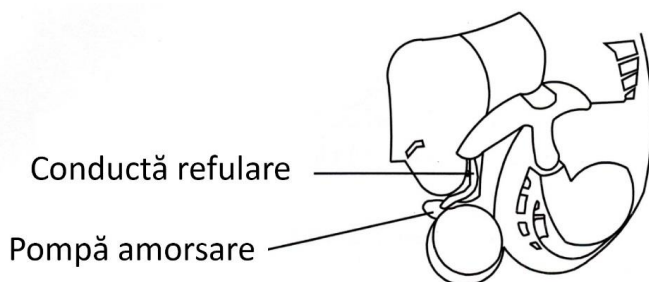
Opasnost od bacanja prašine ili ostataka! Uvek nosite zaštitne naočare kada koristite ovu mašinu! Nikada ne usmeravajte tok mašine na ljude ili životinje! Nikada nemojte koristiti ovu mašinu osim ako su svi delovi ispravno instalirani i u ispravnom redosledu!

POSTUPAK ZA POKRETANJE

1. Napunite gorivom tako što ćete više puta pritisnuti pumpu za prašjavu dok se u ispusnoj cevi ne vide više zračnih mehurića.
2. Uključite / isključite dugme za poziciju 1 (uključeno)
3. Ako je motor hladan. Zatvorite dovod izvlačenjem šoka do maksimalne pozicije. (Šok je zatvoren).
4. Stavite mašinu na tlo i držite ručku čvrsto desnom rukom.
5. Povucite konus startera sve dok motor ne dobije prvi startni signal.

6. Pokrenite mašinu tako što ćete snažno i brzo povući navrtač startera.

Ako je potrebno, ponovite korak 5 dva ili tri puta dok motor ne počne.



Pompa amorsare- Pripremna pumpa
Conducta refulare- Odvodna cev

KADA MOTOR U HLADNO STARTUJE VAŽNO!

Za maksimalne performanse usisavanja, dozvolite da se motor zagreje pre upotrebe.

1. Pokrenite motor sa minimalnom brzinom (u mirovanju) dok ne dostigne radnu temperaturu (2 ili 3 minute).
2. Kako se motor zagreva, postepeno otvarajte šok i potpuno ga vučite u otvoreni položaj.
3. Mašina treba sada biti spremna za rad.

KADA MOTOR NE STARTUJE

Ponoviti postupak pokretanja toplog i hladnog motora. Ako motor još uvek ne započne, pratite proceduru "Započinjanje vučenog motora" (Ispod).

UPOZORENJE

Nepravilna ugradnja svećica može izazvati ozbiljna oštećenja motora!

RUN NA MOTORNU SNAGU

1. Isključite svećicu i uz pomoć ključa svećice u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
2. Ako je svećica prljava ili natopljena gorivom, očistite ili zamenite svećicu.
3. Očistite višak goriva iz komore za sagorijevanje nekoliko puta na starteru.
4. Postavite svećicu i čvrsto zategnite pomoću svećice. Ponovo povežite svećicu.
5. Ponovite proceduru pokretanja "vrućeg motora"
6. Ako motor još uvek ne počinje, pogledajte tabelu u poglavlju "Rešavanje problema" ovog uputstva.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA

1. Ohladite motor tako što ćete ga pustiti da radi 2-3 minuta.
2. Zaustavite motor tako što ćete pritisnuti prekidač za zaustavljanje.
(1) Nikada ne koristite uređaj kada je vidljivost mala.
(2) Uvek koristite zaštitu za oči, kao što je kaciga ili zaštitne naočale prilikom upotrebe mašine.

- (3) Nosite masku za prašinu kako biste smanjili rizik od udisanja.
- (4) Nosite odgovarajuću odeću da biste zaštitili noge i ruke.
- (5) Nosite zaštitu za uši kada koristite ovu mašinu.
- (6) Nikada nemojte koristiti ovu mašinu ako su neke komponente oštećene, izgubljene ili nestale.

Koristenje duvača

Uvek budite svesni snage i smera protoka.

RUTINSKO ODRŽAVANJE



UPOZORENJE

Pre nego što izvršite bilo kakve radove na održavanju na ovoj mašini, isključite motor i odspojite žicu od svećice.

Uklonili prljavštinu ili ostatke izvan ventilatora. Proverite motor, kućište motora i rupe od prljavštine, otpadaka i mogućeg curenja goriva i očistite ako je potrebno. Proverite svu opremu za štetu, gubitak ili nestalih delova i popravki kao neophodne.

Svakih 10 sati! (Češće kada se radi u prašnjavim uslovima)

1. Otpustite poklopac filtera za vazduh i skinite poklopac i filter.
2. Proverite stavku. Ako deformisan ili oštećen, zamenite ga novim.
3. Operite element filtera sa toplom vodom i deterdžentom, a

zatim promućkajte i osušiti.
4. Postavite element i poklopac i zategnite filter.

SVAKIH 10/15 SATI

1. Pomoću tastera za svećicu uklonite svećicu. (Okrenuti suprotno od kazaljke na satu)
2. Očistite i podesite iskričku jačinu od 0,6 do 0,7 mm. Uklonite sve korišćene utikače sa RCJ6I ili ekvivalentnim.
3. Instalirajte vrh svećice u glavi cilindra u neposrednoj blizini ruku, a onda zategnite svećicu sa ključem.

SVAKIH 50 SATI (češće ako su performanse niske)

INSPEKCIJA: Proverite celu mašinu i njegove cevi od bilo kakve štete, uključujući izgubljene ili labave komponenti, i popraviti ako je potrebno.

SVEĆICA:Zamenite svećicu.

Filter za gorivo: Koristite kuku i žicu za izdvajanje gasa iz unutrašnjosti creva filtera i izvadite ga iz rezervoara. Iz otvora izvucite benzin iz creva koji povezuje pritisak sa otvorom rezervoara. Ako je začepljen ili oštećen, zamenite ga.



UPOZORENJE

Nemojte dozvoliti da prljavaština ili ostaci padnu u cilindar. Pre uklanjanja svećice, očistite svećicu i glavu cilindra.

Dozvolite da se motor ohladi pre uklanjanja svećice. Nemojte zategnuti ili olabaviti svećice kada je motor vruć. Nepravilna ugradnja svećica može izazvati ozbiljno oštećenje motora.

DUGOROČNO SKLADIŠTENJE ČIŠĆENJE

U potpunosti očistite mašinu. **PROVERA**
Pregledajte mašinu i cevi za slabe ili nedostajuće komponente i popravite ako je potrebno.

GORIVO

Ispraznite rezervoar i ispraznite karburator tako što ćete pustiti da mašina radi dok se ne zaustavi zbog završetka goriva

PODMAZIVANJE

Skinite svećicu i zatim nalijete oko 5 ml ulja u cilindar kroz otvor svećice. Pre ponovnog postavljanja svećice, povucite starter 2 ili 3 puta da biste distribuirali ulje preko zidova cilindra.

PREČIŠĆAVANJE VAZDUHA

Uklonite, očistite i ponovo postavite filter kako je gore opisano.

PROBLEMI I POPRAVKE

	Problem	Uzrok	Rešenje
Svećica ne daju iskru	svećica	Mokri su polovi Pokriven ugljenikom Oštećena izolacija Nepravilna varnica Izgoreli polovi	Isušite Očistite Zamenite Podesite na 0.6-0.7mm Zamenite
	magnetno	1. Prekid navoja 2. Slabo izolovanje zavojnice 3. Slomljena žica spojena 4. Jedinica za sagorijevanje u kvaru	Popravite ili zamenite zamenite zamenite zamenite
	Dobro napajanje, ali bez kompresije	Sastavni deo je istrošen ili slomljen Otvor za svećice otvoren	zamenuti pritegnuti

	Karburator ne se napaja	U rezervoaru nema goriva Začepljen filteru Otvor za vazduh je začepljen u filteru	Napajati Očistiti Očistiti
--	----------------------------	---	--

NEDOSTATAK SNAGE MOTORA

Problem	Uzrok	Rešenje
Ako kompresija je zadovoljavajuća	1. 1. Zaptivni filter 2. Karburator oslabljen 3. Pregrevanje motora 4. Voda u gorivu 5. Auzpuh prigušen	Očisite Pritegnuti Zaustavite motor i ohladite Gorivo sa čistim gorivom Očisite
Pregrevanje motora	1. 1. Mješavina goriva je suviše siromašna 2. Cilindar prekriven nečistoćama 3. Neadekvatno ulje 4. Motor ne radi ispravno (bez mlaznice)	Podesite karburator Očisite Koristite motorno ulje 2-TT i podesite mešavinu Sastavite mašinu ispravno

Motor glasno kuca	1. 1. Neodgovarajuće gorivo 2. Nečistoće u cilindru 3. Istrošeni ili slomljeni delovi	zamenite očistite Proverite i zamenite
-------------------	---	--

MOTOR SE ZAUSTAVLJA IZ RADA

Problem

Uzrok

Rešenje

Problem	Rešenje	Uzrok
Motor se zaustavlja odmah	1. 1. Svećice je slaba 2. Svećica pokrivena kalaminom 3. Iscrpljeno gorivo	Čvrsto sklopiti Očistite svećicu Napunite rezervoar
Motor se zaustavlja	1. 1. Zatvoreni karburator 2. Vazduh zapušava rezervoar 3. Voda u gorivu	očistiti očistiti Punite čistim gorivom

PRAŠINA

Problem

Uzrok

Rešenje

Ne ispuštaju povremeno prašinu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otvor za prašinu nije otvoren 2. Poklopac rezervoara se otvara 3. Ulazaku ventilator je zapušten 4. Prašina ili mešavina čestica sa stranim telima 5. Prašina sa vlagom 6. Granule suviše velike 	Podesite vazduha stub pritegnuti očistiti očistiti očistiti ukloniti
Izlivanje prašine	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zaptivna brtva rezervoara je oštećena 2. Navrtka rezervoara je slobodna 	popravka pritegnuti

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorised representative: eng. Stroe Marius Catalin - Director General

Authorised person for the technical file: eng. Florea Nicolae - Production Design Director

Description of the machine: The **RURIS A7 blower** is designed for maintenance work in parks, cleaning pavements, pedestrian walkways, stadiums and for leaf collection.

Product serial number: xxA7 0001 to xxA79999 (where xx represents the last two digits of the year of manufacture)

Product: Blower

Type: **Ruris**

Model: A7

Power: **1 HP**

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with H.G. 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC - machinery; safety and security requirements**, Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery. Safety, **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC), H.G. 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment from equipment for use outdoors, **Directive 2014/30/EU** - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** - setting measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines and H.G. 467/2018 on the implementing measures of the mentioned Regulation, we have carried out the attestation of conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements.*

I, Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on my own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 12100:2011 - Safety of machinery. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles**
- **EN ISO 15503:2009+A2:2015 - Garden machinery. Blowers, vacuum cleaners and vacuum blowers for gardening. Safety**
- **EN ISO 13849-1:2015 - Safety of machinery. Safety-related parts of control systems. Part 1: General principles of design**
- **EN ISO 13857:2008 - Safety of machinery. Safety distances for the prevention of upper and lower limb intrusion into danger zones**
- **EN 61032:1998 - Protection of persons and equipment**
- **EN 13683:2003+A2:2011 - Garden machinery - Safety - Safety requirements. Chopping/chopping machines with integrated motor. Safety.**
- **SR EN ISO 3744:2011 - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure**
- **SR EN 55014-1:2017; 55014-2:2015 - Electromagnetic compatibility**
- **SR EN 61000-3-2/2014; 61000-3-3/2013 - Electromagnetic compatibility**

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001 - Quality Management System**
- **SR EN ISO 14001 - Environmental Management System**

- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

MARKING AND LABELLING OF ENGINES

Spark ignition petrol engines type-approved and used on RURIS equipment and machines according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and HG 467/2018 are marked with:

- Brand and manufacturer's name: N.A.M. Co. LTD.
- Type: 1E34F C
- Type approval number obtained by the specialist manufacturer:

e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0463*00

- Engine identification number - unique number.
TEZ Concept

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is in conformity with the original.

Validity: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 24.05.2021**

Year of application of the CE marking: **2021**

Registration No: **494/24.05.2021**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'M. Stroe', written over a circular official stamp. The stamp contains the text 'SC RURIS IMPEX SRL' and 'CRAIOVA ROMANIA' around the perimeter, with 'RURIS IMPEX SRL' in the center.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorised representative: eng. Stroe Marius Catalin - Director General

Authorised person for the technical file: eng. Florea Nicolae - Production Design Director

Description of the machine: The **RURIS A7 blower** is designed for maintenance work in parks, cleaning pavements, pedestrian walkways, stadiums and for leaf collection.

Product serial number: xxA7 0001 to xxA79999 (where xx represents the last two digits of the year of manufacture)

Product: Blower

Type: **Ruris**

Model: A7

Power: **1 HP**

Sound power level (idle): **112 dB (A)** Sound power level: **112 dB**

The sound power level is certified by I.N.M.A Bucharest by Test Bulletin no. 1/27.06.2019 in accordance with Directive 2000/14/EC and SR EN ISO 3744:2011.

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with H.G. 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC** - machinery; safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery. Safety, **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC), H.G. 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment from equipment for use outdoors, **Directive 2014/30/EU** - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **EU Regulation 2016/1628** (amended by EU Regulation 2018/989) - setting measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines and H.G. 467/2018 on the implementing measures of the mentioned Regulation, we have carried out the attestation of conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements.*

I, Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on my own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is in conformity with the original.

Validity: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 25.05.2021**

Year of application of the CE marking: **2021**

Registration No: **495/25.05.2021**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL



The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'M. Stroe', written over a circular official stamp. The stamp is from SC RURIS IMPEX SRL, Craiova, Romania, and contains the text 'CONSILIU COMISIEI' at the top, 'RURIS IMPEX SRL' in the center, and 'CRAIOVA ROMANIA' at the bottom. The stamp also features a central emblem and some smaller text that is partially obscured by the signature.